

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA  
OKT. REV. 1  
IZOLA

# MANDRAČ

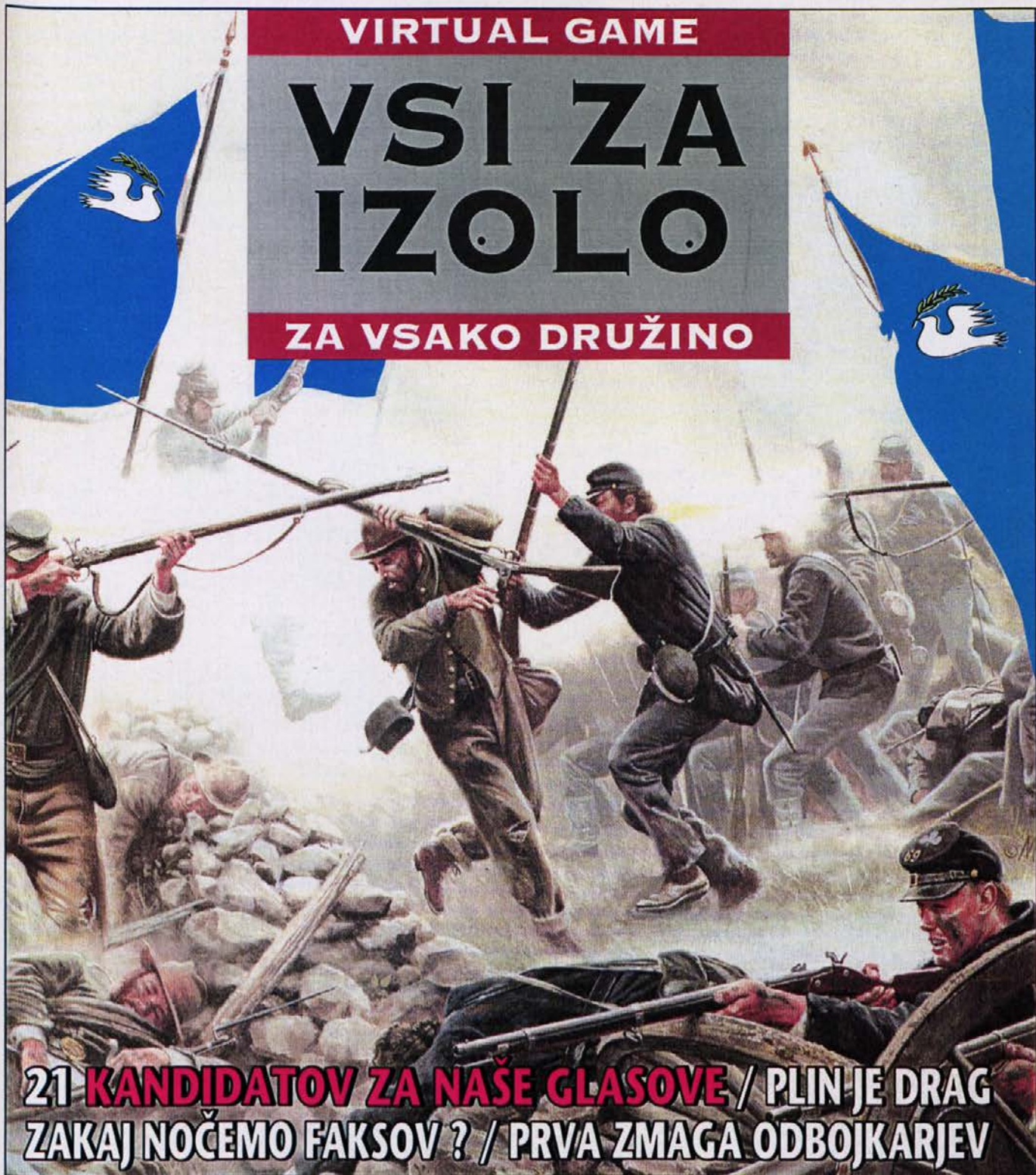
CENA 70 SIT

POŠTINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

VIRTUAL GAME

## VSI ZA IZOLO

ZA VSAKO DRUŽINO



**21 KANDIDATOV ZA NAŠE GLASOVE / PLIN JE DRAG  
ZAKAJ NOČEMO FAKSOV? / PRVA ZMAGA ODBOJKARJEV**

**OSEBNOST TEDNA: Nina Potočnik**

**splošna banka koper**

# 187

24.  
oktober  
1996



**fotooptika RIO**



**KAKO  
BREZPLAČNO PARKIRATI?**

Našim cenjenim strankam  
se ob odhodu parkirna vrača za dobo 2 ur.  
Zato pustite svoj avto na  
urejenih in varovanih parkiriščih.

**FOTOOPTIKA RIO** Izola  
Urnik 9-12 / 17-20 sobota 9-12  
Izola, Ljubljanska 24, Tel.: 066 61 403



**vreme?**

**ŠE BO LEPO**

PTT's NOT DEAD je Vaša rubrika spoštovani bralci. v njej objavljamo vaša pisma, odgovore, mnenja, reakcije in še kaj v zvezi z dogajanjem v vaši hiši, krajevni skupnosti, občini, državi in na svetu. Še najprej pa tiste, ki so v zvezi z zapisi v mandraču. Upoštevajte omejitve: 40 vrstic

Rokopisov ne vračamo, prispevkov v tej rubriki ne honoriramo.

## VESLANJE \_ POZIV K SPRAVI

Ob vseh pripetljajih, ki se dogajajo v veslaškem klubu, sem se odločil napisati nekaj vrstic.

Ne zaradi tega, da bi kritiziral katerokoli stran, ampak zaradi želje, da bi se končno obe strani sporazumeli in začeli delati za dobro veslaškega kluba. In ta veslaški klub so naši otroci, ki niso krivi za vse vaše nesporazume.

Zato apeliram na odbor in na predsednika kluba, da čimprej omogočijo normalno delo vsem trenerjem, ki želijo delati.

Želja vseh staršev je: Imeti otroka "na varnem" brez mamil in vsega hudega, kar se danes dogajana cesti.

Lep športni ozdrav!

Stane Ljubič, Izola

## SPOŠTOVANI GOSPOD ŽUPAN

Res je, da je sedaj čas volitev, vendar si čas predstavitve ZN v času dopustov in pred volitvami nismo izbrali krajan, temveč občinska uprava. Krajanov več ali manj visoka politika ne zanima, vendar, ko politika odloča o kvaliteti življenja in razmerah v katerih bodo živeli mimo kakršnekoli stroke se krajan zbudijo.

Minilo je skoraj tri mesece od skupnega srečanja pri vas dne 25.7.1996, na katerem ste nam dali nekaj obljub. Kot veste, ste nam obljubili, da bo občinska uprava revidirala zazidalni načrt "Bencinski servis Jagodje - sever" ter ga ponovno predstavila krajanom. Ker do danes nimamo nobenih informacij, koliko je narejeno v tej smeri, prosimo, da nas s tem seznanite. Iz neuradnih krogov smo izvedeli, da je oblikovana delovna skupina ki naj bi zastopala interese občinske uprave. V čigavem interesu, krajanov ali Petrola ??? Koliko je na tem resnice ???

Glede na dejstvo, da je glas občanov za vladajočo koalicijo brez vrednosti (glasovanje o pasjem poligonu), dvomimo, da bo zazidalni načrt revidiran v dobro krajanov. V primeru, da bo brez predstavitve novega ZN krajanom, občinska uprava (zavod za urbanizem) dala le tega na glasovanje občinskemu svetu, je naša zahteva o referendumu še aktualna.

Zato zahtevamo, da izdate odlok o umaknitvi omenjenega ZN iz procedure ter ga razglasite za neveljavnega. Pri tem upamo, da nam bo naš krajan, novi predsednik LDS gospod dr. Marino Ferfolja, predstavnik vladajoče koalicije, pomagal. To sklepamo na podlagi tega, ker je na javni razpravi močno nasprotoval predstavljenemu ZN. Upamo, da sedaj ni menjal svojega mnenja.

Gospod župan, glede na to, da kandidirate za poslanca v parlament, dokažite svojo iskrenost ter izpolnite dane obljube !!!

za delovno skupino za referendumske priprave  
Alojz Padar

## PASJI POLIGON II.

### Odgovor svetniku g. Goljevščku

Gospod Frane Goljevšček!

V Mandraču dne 17. 10. 1996 je bilo objavljeno Vaše pismo z naslovom Pasji poligon. V njem na dolgo pišete o tej problematiki in z lažmi manipulirate v javnosti, ob tem pa omenjate mene kot krivca za nastalo situacijo.

V kolikor je v Vas kaj poštenja se vprašajte, kaj ste sami storili v konkretnem primeru, saj ste sejo predčasno zapustili in stranke slovenske pomladi pustili na cedilu, na milost in nemilost "ELITE" iz vrst ZLSD, LDS in ZZP. Vi raje pišete pisma in obrekujete malo levo malo desno, namesto da bi zaščitili interese krajanov. Saj verjetno veste, da gre pri tem za njih, ne za Vašo promocijo. S svojim pismom ste namerno ali morda nenamerno dosegli nasprotno. G. Andrejašič in g. Lozej kot predstavnika "ELITE" (LDS in ZLSD) se nam samo smejeta v smislu, kjer se prepira opozicija se oblasti ni treba bati za stolčke.

Z vami ne želim polemizirati v pismih bralcev, se pa lahko udeležim javnega soočenja z Vami, kjer se lahko z argumenti obranim pred vašimi klevetami, ki ste jih pisali tudi g. Janezu Janši in g. Danilu Slivniku. Pri tem pozabljate navesti vaše grehe in delovanje iz preteklosti. Jaz takih pisem ne pišem in jih ne mislim pisati. Iz našega programa izhajam kot načelen in pošten socialdemokrat. V tem smislu bom vedno deloval v javnem interesu namesto v ozkem osebnem interesu, kot nekateri "znani" Izolani.

Bojan Zadel  
občinski svetnik

*Pripis uredništva: Z uradnim začetkom predvolilnega boja je začelo veljati določilo, da v pismih bralcev ne objavljamo pisem kandidatov za poslance v DZ. Ker pa je v tem primeru šlo za izrazito repliko na pismo objavljeno v številki pred začetkom predvolilnih aktivnosti smo avtorju omogočili objavo replike, s tem pa tudi (v uredništvu) zaključujemo to razpravo. Pisem kandidatov do volitev ne bomo več objavljali. Hvala za razumevanje.*

**13**

## SREČNIH MORJE 93.4 MHz

1. D. B. S. - BREAKFAST AT TIFFANY'S
2. ANJA RUPEL - ŽIVLJENJE JE KOT IGRA
3. ARTICOLO 31 - DOMANI
4. JAMIROQUAI - VIRTUAL INSANITY
5. R.E.M. - E-BOW THE LETTER
6. SPICE GIRLS - WANNABI (MIX)
7. NENEH CHERRY - WOMAN
8. SHANK ROCK - ŽELIM, DA SI TU
9. PET SHOP BOYS - SE A VIDA E
10. LIGABUE - QUELLA CHE NON SEI
11. THE CRANBERRIES - WHEN YOU'RE GONE
12. VASCO ROSSI - GLI ANGELI
13. STING - I WAS BROUGHT TO MY SENSES



Za lestvico Srečnih 13 lahko glasujete : po faxu: 61-009 vsak dan  
po telefonu: 65-366 vsako nedeljo od 18h do 19h  
po pošti: Radio Morje, p.p. 96, 6310 Izola, E-mailu: Radio.Morje@abenet.si

## DANES IZREDNA SEJA OS

Danes (četrtek, 24.10.) se bo na izredni seji sestal izolski občinski svet in sklepal (če bodo seveda zagotovili sklepčnost) o prodaji objekta v Drevoredu 1. maja, bolj znanem kot stavba nekdanjega Štaba teritorialne obrambe. Kot je znano je Občinski svet o odprodaji stavbe že sklepal, vendar sprejel sklep, da želi odločiti o vseh spremenjenih pogojih odprodaje objekta. V tem primeru gre za sklepanje o tem, da se objekt odproda znanemu kupcu, to je Ministrstvo za Obrambo, ki že zdaj zaseda te prostore. Nekoliko spremenjena pa je tudi cena, saj je cenilec kupca določil nekoliko ničjo vrednost objekta, vendar gre v bistvu za malenkostno odstopanje (cca. 1.000.000 tolarjev) tako da ni pričakovati posebnih pripomb iz svetniških klopi. Sprejetje sklepa je seveda posebej pomembno v projektu realizacije občinskega proračuna, ki ima to prodajo seveda že vračunano v postavki prihodkov proračuna.

Italijanske penzije

### BREZ PANIKE PROSIM

Nekateri prejemniki italijanskih pokojnin so včeraj zaskrbljeno prihajali iz Trsta, saj so naleteli na zaprta vrata Tržaške Kreditne Banke v kateri jim izplačujejo mesečno pokojnino italijanske države.

Banka je zaprta zaradi revizije, ki jo je sprožila Banka d Italia in zaradi katere sedijo v preiskovalnih zaporih visoki funkcionarji te slovenske bančne ustanove. Varčevalcem je treba povedati, da so njihove vloge seveda zavarovane, banka pa bo odprla vrata ko bo revizija opravljena (čez 10 do 20 dni).

## PREDVOLILNE NOVICE

### Demokrati o invalidih

Danica Simšič, poslanka Demokratov Slovenije v DZ in predsednica komisije za invalide je v torek obiskala Dom dva topola Društva mišično obolelih in Počitniški dom Zveze slepih in slabovidnih v Izoli. Udeležila se je tudi avkcije za pediatrično kliniko v organizaciji Radia Capris in v oddaji Drugačno življenje na Radiu Morje odgovarjala na vprašanja o problemih invalidov.

### NSD se predstavlja

KRAMBERGER USTRELJEN! - ZADNJA MOŽNOST POLJŠAK - OPERACIJA "ČISTE ROKE" - NACIONALNA STRANKA DELA ZA STARO PRAVDO - Slovenijo obvladuje udbomafija, to je elita novih kapitalistov in njihovih pomagačev, ki izvirajo iz partije ali udbe in krajejo družbeno ter državno lastnino.

VINČAR VLADIMIR - ribič - VAŠ KANDIDAT NA NACIONALNI LISTI KANDIDIRAM V IZOLI IN PIRANU

### Slovenski Forum sporoča

IZJAVA ZA JAVNOST: NOBENEGA INFARKTA

Mag. Janez Jug, poslanec DZ R Slovenije in kandidat na listi Slovenskega foruma za prihodnje volitve sporočam vsem, ki se zanimate za moje zdravstveno stanje: Moj predčasen odhod s snemanja oddaje na TV Kanal A je bil posledica slabega počutja zaradi trenutnih težav s povišanim krvnim tlakom in okvare organa za ravnovesje v srednjem ušesu.

Zaenkrat se še nahajam v ljubljanski bolnišnici Dr. Petra Držaja na okrevanju. Moje počutje se izboljšuje, zato predvidevam, tudi na podlagi izjave moje sobne zdravnice, dr. Maje Mihelič-Brčić, da me bodo iz bolnišnice odpustili takoj, ko bodo znani izvidi vseh potrebnih preiskav - to je v nekaj dneh.

### DeSUS o zakonodaji

Izolski Občinski odbor DeSUS-a je včeraj v izolskem Kulturnem domu pripravil predavanje in razgovor na temo reforme pokojninskega in invalidskega zavarovanja. Predaval je predsednik ZDU Vinko Gobec, predstavil pa se je tudi kandidat DeSUS-a za poslanca v DZ, dipl. ing. strojništva Sergio Tončetič.

*na martinovo nedeljo obkrožite št. 9*

### SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI IZOLA

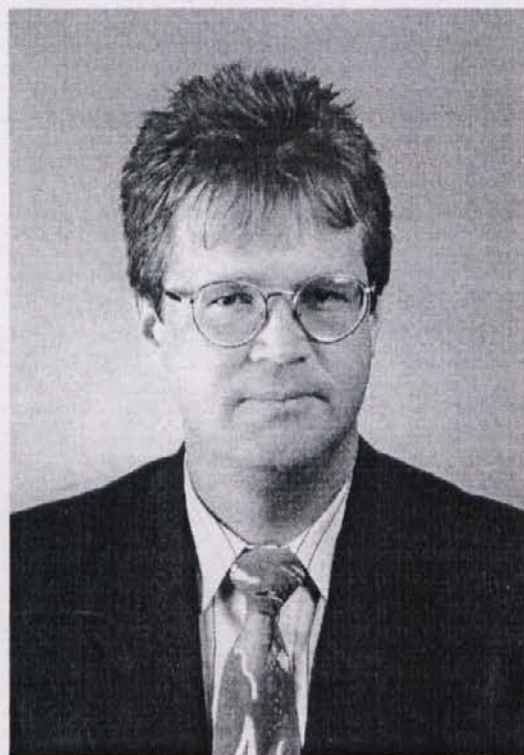
predstavlja se Vam naš kandidat za poslanca v parlamentu  
države Slovenije

### ALEKSANDER FRANTAR

*Država Slovenija mora čutiti živo povezanost z vsemi svojimi kraji, torej tudi z Izolo. Temu našemu mestu mora omogočiti ugodne pogoje za razvoj turizma, ribištva, drobnega gospodarstva, cestnega omrežja in drugih infrastruktur, zdravstva, šolstva - predvsem tretje univerze - in v skladu s prizadevanjem za ohranitev istrskega podeželja mora poskrbeti za zaščito tamkajšnjih kmetijskih površin.*

*Država Slovenija mora Izoli vrniti vsaj toliko sredstev, kot jih od Izole prejme z raznimi dajatvami, saj bo le gospodarsko močna Izola mogla pomagati pri ustvarjanju naše države.*

*Med prvenstvene naloge spada ohranjanje samobitnosti našega mesta, njegove kulture in tradicije, saj so ljudje brez kulture in brez tradicije ljudje brez srca.*



# SKD

## STE PRIPRAVLJENI NA VOLITVE?

Še 17 dni nas loči od najbolj demokratične pravice, kar si jo je domislila parlamentarna demokracija - od volitev poslancev za Državni zbor RS. Izteklo se je mandat prvih izvoljenih poslancev Državnega zbora in zdaj je na vrsti preverjanje kako uspešni so bili (oni in stranke) v tem obdobju in kako uspešni bodo v tem predvolilnem času.

Medtem ko se kandidati in stranke mučijo s show businessom pa imajo upravni delavci polne roke dela s pripravo na uspešno izvedbo volitev. Izola sodi v 2. volilno enoto (Primorska) in oblikuje 3. volilni okraj z vsemi petimi krajevnimi skupnostmi. Predsednik okrajne volilne komisije (Občinska opravlja naloge ob lokalnih volitvah) je **Vitomir Bohinec**, sekretar pa **Vilma Klačar - Saksida**. Z njeno ljubeznivo pomočjo smo pripravili ta kratek napotek pred novembrskimi volitvami.

## VOLITVE V DESETIH SLIČICAH

### 1. Koga ali kaj bomo sploh volili?

Volili bomo poslance v državni zbor. Skupno bomo izvolili 88 + 2 poslance. Dva poslanska mandata sta namreč rezervirana za poslanca obeh avtohtonih narodnosti. Izvolili jih bomo za 4 - letni mandat.

### 2. Kdaj bomo volili?

Splošno glasovanje bo v nedeljo 10. novembra, že pred tem pa bodo glasovali tisti, ki imajo to pravico po posebnih določilih volilnega zakonika in predpisa o izvedbi volitev v državni zbor.

Po pošti bodo lahko glasovali državljani Slovenije, ki nimajo stalnega prebivališča v Sloveniji, tisti, ki se ne morejo udeležiti nedeljskih volitev (zaporniki, bolniki, ostareli itd.) in so ali še bodo vložili prošnjo za takšno glasovanje, volitve vojakov bo urejalo ustrezno ministrstvo, tisti, ki bodo na dan volitev odsotni pa bodo lahko predhodno glasovali na posebnem volišču v poslopju občinske stavbe.

Volišča za nedeljske volitve bodo odprta od 7.00 do 19.00 ure.

### 3. Kje bomo volili?

Volišč v izolski občini bo trinajst in posebno volišče za predčasne volitve. Volišča bodo v glavnem tradicionalna z izjemo Jagodja, kjer bo volišče tokrat v restavraciji hotelov Simonov zaliv. Volišča bodo posebej označena in okrašena, zastave pa niso obvezne, saj jih zakon posebej ne določa.

### 4. Kdo bo volil?

Kot rečeno bomo volili vsi, ki imamo volilno pravico. Volilni imeniki so še vedno razgrnjeni in vsak lahko preveri, če je na njih zapisan, skupno pa imamo v Izoli 11.105 volivcev, kar je skoraj 1.000 volivcev več kot ob zadnjih volitvah.

### 5. Kakšne bodo glasovnice?

Glasovnice bodo podobne tistim iz leta 1992. Vsak volivec bo dobil eno glasovnico, na njej pa bo zaporedna številka, znak stranke, ime stranke ali liste ter priimek in ime kandidata.

### 6. Koga bomo volili?

Vsak volivec bo seveda volil samo eno zaporedno številko oziroma stranko ali kandidata. Po domače povedano, obkrožiti je treba karkoli, vendar le v eni vrsti oziroma pod eno zaporedno številko.

Vaš glas bo seveda šel stranki oziroma listi, v volivni enoti pa bo seveda izvoljen tisti kandidat določene stranke, za katerega je glasoval največji odstotek volivcev v njegovem volilnem okraju (v našem primeru v izolskem volilnem okraju). Volili bomo torej listo in s tem hkrati tudi kandidata te liste.

Poglejmo primer: Recimo da bi stranka A dobila v volilni enoti (npr. Primorska) 10.000 glasov in bi tako dobila (recimo) 3 mandate. Poslanec bi postal tisti kandidat, ki bi v svojem volilnem okraju (recimo Izoli) dobil največji odstotek glasov glede na vse oddane glasove. Neveljavne bodo glasovnice iz katerih ne bo jasno razvidna volja volivca.

### 7. Kako pa pripadniki narodnosti?

Pripadniki narodnosti bodo v Izoli glasovali na svojem volišču v Besenghijevi palači, za razliko od Kopra in Pirana, kjer bodo glasovali na skupnih voliščih. Njihovo glasovanje je nekoliko drugačno. Kandidate bodo razvrstili po vrstnem redu (v tem primeru jim bodo napisali številke 1, 2, 3 in 4). Zmagal bo tisti kandidat, ki bo zdrjal največ točk, saj bo prvo mesto prinašalo 4, drugo 3, tretje 2 in četrto 1 točko. Šeštevaljo se vse zbrane točke v treh občinah.

### 8. Kako bodo delovali volivni odbori?

Vsak volivni odbor šteje 6 članov: predsednika, podpredsednika, dva člana in dva namestnika. Vsako volišče ima svoj volivni odbor. Njihova naloga je, da zagotovijo red in mir ter zakonsko določene postopke ob volitvah.

### 9. Kdaj bodo znani rezultati?

Prvi neuradni rezultati bodo znani šele po zaprtju volišč, saj bodo okrajne volivne komisije šele v nedeljo preštevale glasove ki so prispeli po pošti in tiste, ki so glasovali predčasno, novost pa je, da je letos televizija dobila pravico anketiranja ljudi po prihodu z volišč, tako da bomo dobili projekcije že pred neuradnimi rezultati.

### 10. Mesec dni po volitvah pa že referendum...

V decembru bomo šli spet na volišča, tokrat na referendum o spremembi volivne zakonodaje. Vmes bomo morali izvoliti nove okrajne volivne komisije, ki jim zdaj poteče mandat in sploh bo treba veliko delati, da bi zadostili zakonodaji, ki je v tem primeru zelo pedantna.

Za šport in rekreacijo  
dobite na enem mestu vse,  
od superg do...

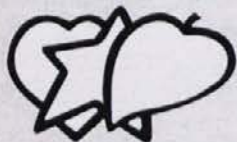


**BOGAT IZBOR ŠPORTNIH OBLAČIL IN  
OBUTVE ZA HLADNE DNI**

KOPER, Trznica, tel. 25-888  
IZOLA, Sončno nabrežje, tel. 65-646  
PORTOROŽ, Obala 16a, tel. 75-598

SANIS d.o.o.

Odprto ob delavnikih non-stop,  
v Portorožu tudi ob nedeljah in praznikih!



## ZDRUŽENI!

Da ne bomo le množica hlapcev, ki ima bogate gospodarje.  
**POSLANCI ZLSD smo dosegli**, da se zadrži vračanje zemlje  
in gozdov tudi veleposestnikom, ne le cerkvi.

**Breda Pečan**

# V PRIČAKOVANJU MARTINA

## 20 VOLILNIH MOŽNOSTI

V nedeljo 10. novembra (nekateri pa že pred tem) bomo v Izoli lahko izbirali med 20-timi kandidati za poslance v Državni zbor. Večina je znanih, med njimi sta oba dosedanja poslanca, poleg njih pa najdemo na seznamu še izolskega župana ter tri občinske svetnike ter nekaj novincev in tudi Izolanom povsem neznane kandidate z drugega konca Primorske.

*Čez teden dni bomo vsakega od kandidatov podrobneje predstavili, tokrat pa le spisek z njihovimi imeni in imenom stranke, ki ga kandidira.*

1. Slovenski forum:

**Janez Jug**

2. Združena lista socialnih demokratov:

**Breda Pečan**

3. Socialdemokratska stranka Slovenije:

**Bojan Zadel**

4. Krščansko socialna unija:

**Petar Jukič**

6. Liberalna stranka:

**Tihomir Stepanov**

7. Nacionalna stranka dela:

**Vladimir Vinčar**

8. Rudolf Šimac (Rudi):

**Rudolf Šimac**

9. Slovenski krščanski demokrati:

**Aleksander Frantar**

10. Republikanska zveza Slovenije:

**Franci Urisk**

11. Zeleni Slovenije:

**Franc Goljevšček**

12. Demokratska stranka:

**Ida Kogej**

13. Slovenska nacionalna stranka:

**Darko Filiput**

14. Zelena alternativa:

**Adelina Pahor**

15. Slovenska nacionalna desnica:

**Miran Šneberger**

16. Marko Brecejlj:

**Marko Brecejlj**

17. Demokratična stranka upokojujencev Slovenije:

**Sergio Tončetič**

18. Slovenska obrtniško podjetniška stranka:

**Jadran Stubelj**

19. Matija Potokar:

**Matija Potokar**

20. Liberalna demokracija Slovenije:

**dr. Mario Gasparini**

21. Slovenska ljudska stranka:

**Leon Čebulj**

## OSEBNOST TEDNA: NINA POTOČNIK

### KRALJICA SLOVENIJE V IZOLSKIH OBLAČILIH

(KB)Modni butik z najdaljšim stažem v našem mestu je zagotovo *Boutique Nina v Ljubljanski ulici*, ki ga že šestnajst let vodi modna oblikovalka *Nina Potočnik*. Pred dobrim mesecem pa je Nina doživela prav poseben uspeh, saj so del njenih kreacij nosila dekleta, ki so se sredi septembra na Otočcu udeležila lepotnega tekmovanja za naslov Kraljica Slovenije. Domača modna hiša *Bunny iz Nazarij*, s katero Nina uspešno sodeluje že dobrih pet let, je namreč poskrbela za elegantne večerne obleke, ki so jih lepotice nosile na tekmovanju, ki ga je prinašala tudi slovenska televizija.

Kasneje pa je izvedela, da se je *Renata Bohinc*, zmagovalka vseslovenskega finala, na tekmovanju za Kraljico sveta v nemškem Baden Badnu, kjer se je uvrstila na šesto mesto, predstavila prav v eni izmed njenih treh večernih kreacij. Sicer pa je Nina za modno hišo *Bunny* skreirala že pestro paleto oblačil, v svojem butiku pa nudi predvsem izdelke omenjene blagovne znamke: kostime, bluže, jakne in še kaj.

*"Na takih prireditvah se ponavadi pokažejo firme in kreatorji iz centra, iz Ljubljane, Maribora. Mi, ki delujemo na obrobju se veliko težje prebijemo. Vsa ta leta vztrajam v Izoli, zato mi ta uspeh še toliko več pomeni."* pravi Nina in dodaja: *"Sicer pa se tudi nenehno strokovno izpopolnujem in vsaj dvakrat letno obiščem modni Milano. Tam se poleg modnih revij udeležujem tudi raznih strokovnih predavanj in seminarjev. Tako lahko svojim strankam nudim tudi strokovno modno svetovanje. Tudi to je prav gotovo razlog, da imam toliko stalnih strank. Ni jih namreč malo, ki se pri meni oblačijo že vseh šestnajst let. Praktično imam v butiku Slovenijo v malem v vseh letnih časih."*

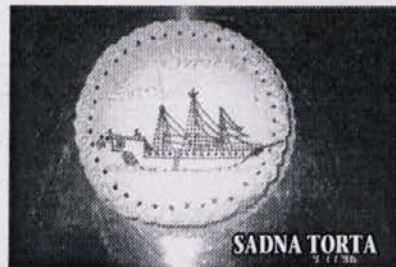
Naj povemo, da je Nina v Izolo že povabila Kraljico Slovenije 96, ki je povabilo sprejela, prišla pa naj bi v prednovoletnih dneh. Nina upa in verjame, da bodo pristojni v občini do takrat obnovili fasado stavbe v kateri je njen butik, kar ji obljublja že 10 let.

## KAVARNA in SLAŠČICARNA IZOLA

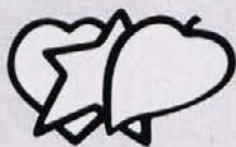


Trgovski center  
Simonov zaliv  
Vsak dan  
od 7.00 do 24.00  
Tel.: 63 - 041

**TORTE PO NAROČILU**  
in raznovrstne sladice  
iz lastne slaščičarske  
delavnice vseh okusov  
in oblik za vsakršno  
priložnost - že za 1.800  
SIT/kg. **Naročite**  
**danes, prevzamete**  
**pa že naslednji dan!**



Kavarna in slaščičarna Izola Vabi  
v petek 25. oktobra ob 21.00  
na glasbeni večer z duetom kitar.  
Zagotovite si prostor po telefonu: 63 - 041



## ZDRUŽENI!

*Lepo je v naši domovini biti mlad, če imaš kje spat.  
ZLSD bo storila vse, da bi mladim družinam zagotovila  
stanovanja po sprejemljivih cenah in človeških najemninah.*

**Breda Pečan**

## PLIN NI TAKO POCENI

*Dolgo pričakovani plin je končno stekel po ceveh v Koprski in Ljubljanski ulici. Preden pa se bodo stanovalci zares greli z njim bodo morali zbrati še nekaj papirjev in odšteti kar zajeten kupček denarja.*

Za izvedbo priključka na plinsko instalacijo morajo namreč pridobiti gradbeno dovoljenje, za katerega zaprosijo na upravni enoti. Zahtevku morajo priložiti projekt za pridobitev gradbenega dovoljenja, dokazilo o lastništvu (kupoprodajno pogodbo ali zemljiškoknjižni izpisek) ter soglasje solastnikov objekta, če je v objektu več lastnikov in bo instalacija potekala po skupnih delih objekta. Iz Upravne enote nato zaprosijo za soglasje še požarno inšpekcijo in na osnovi tega nato izdajo gradbeno dovoljenje.

Na Butan plinu so nam povedali, da stane priključek 500 DEM in da ga lahko izvedejo šele potem, ko stranka takšno dovoljenje pridobi. Pravijo, da so se dela na plinskem omrežju zavlekla z njihove strani predvsem zato, ker so morali pridobiti številna soglasja in dovoljenja, več kot ponavadi. Zahtevnost postopka pa je kot pravijo razumljiva, saj gre za napeljavo v starem delu mesta, kjer so hiše strnjene in je zato nevarnost širjenja požarov večja, zato je bilo šetoliko bolj potrebno poskrbeti za varnost.

V starih hišah so problematični predvsem dimniki, potrebno jih je obnoviti in vanje vstaviti cev iz rostfreia.

Pogovarjali pa smo se tudi s stanovalko iz Koprške ulice, ki je na upravno enoto že oddala vse potrebne dokumente, v teh dneh pa pričakuje, da ji bodo gradbeno dovoljenje izdali. *"Papirje sem oddala 7.oktobra, danes ali jutri pa pričakujem pošto. V Butan plinu so mi obljubili, da pridejo prihodnji teden. Upam da bo res tako. Sicer pa mi je celotno napeljavo izvedlo pooblaščenno podjetje, ki mi je tudi pripravilo projekt, ki me je stal 18.000 SIT. Rekli so mi, da je to znižana cena, ker mi je isto podjetje izvedlo vsa dela v zvezi s centralno. Oni tudi nabavljajo števce, ki jih menda uvažajo s Hrvaške. Opozorili so me, naj ničesar ne kupujem v Italiji, saj morata tako števec kot peč imeti atest, brez katerega ti nikakor ne priključiš plina, pa tudi vsa dela morajo izvesti pooblaščen izvajalci."*

Napeljava centralne kurjave ni ravno poceni, je pa to zelo "komod" in predvsem čist način ogrevanja. Resda s ceno plina v primerjavi s kurilnim oljem naša država nič kaj vzpodbudno ne vpliva na državljane, da bi se za plin odločali tudi tam, kjer mestnega plina ni.

No, če ti plin pripeljejo pred vrata je morda zadeva drugačna. Seveda pa bo vsak zase kmalu lahko ocenil, koliko je pravzaprav stvar vredna svojega denarja.

## KOMEMORACIJE

Občinski odbor združenja borcev in udeležencev narodnoosvobodilnega boja občine Izola vabi vse občane, da se v čimvečjem številu udeležijo komemoracije ob Dnevu spomina na mrtve, ki bo v **IZOLI, dne 30.oktobra 1996 ob 16.00 uri pri spomeniku na Trgu padlih in v KORTAH, dne 30.oktobra 1996 ob 11.00 uri pri spomeniku padlih pred Kulturnim domom.**

## NAGLUŠNI SO ZBOROVALI

(KB)Društvo naglušnih obalno-kraške regije **ŠKOLJKA**, s sedežem v Kopru, je bilo ustanovljeno 29.septembra lani, pred nedavnim pa so se člani zopet zbrali na občnem zboru. V letu dni so opravili kar veliko dela, med drugim so uredili tudi društveno pisarno.

Po uvodnih poročilih, ki so jih podali nekateri prisotni se je razvila živahna razprava. **Dr. Alojz Zorn** iz izolske bolnišnice je povedal, da v naši bolnici predpišejo približno tristo slušnih aparatov letno in da je problematika naglušnih iz dneva v dan večja. Predsednik društva **Milan Gojak** pa je predstavil prvo številko novega društvenega časopisa, ki je prvi te vrste v državi. Uspešno so tudi izpeljali volitve v organe društva, ter za obdobje prihodnjih štirih let ponovno imenovali dosedanjo tajnico **Jolando Pavšič**.



### KULTURNI DOM IZOLA "VEČER SLS"

**26.oktobra 1996 ob 19.00**  
**MARJAN PODOBNIK**  
s primorskimi kandidati za  
državnozborske volitve '96



*Slovenska ljudska stranka  
Za Slovenijo z ljubeznijo*

v kulturnem programu sodelujejo:

**Anika Horvat**

**Janko Tedeško**

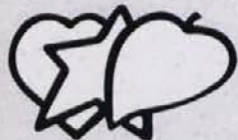
Vokalna skupina "Šavrinke"

Kvartet "SEDEM PLUS"

Mešani pevski zbor Sv. Peter

Vljudno vabljeni

Vstop prost



## ZDRUŽENI!

*Da bo spolno razlikovanje le slovnični pojem.*

**Združena lista socialnih demokratov** je edina stranka v Sloveniji, ki ima med 88 kandidati na listah kar 36 žensk. V Izoli je to

**Breda Pečan.**

# DOBRO JE VEDETI

REPUBLIKA SLOVENIJA  
UPRAVNA ENOTA IZOLA  
6310 IZOLA, Sončno nabrežje št. 8  
telefon (066) 480-400, fax (066) 480-110



REPUBBLICA DI SLOVENIA  
UNITA' AMMINISTRATIVA ISOLA  
6310 Isola, Riva del Sole, 8  
Tel. (066) 480-400, Fax (066) 480-110



Številka: 226-2/96  
Datum: 17.10.1996

Numero: 226-2/96  
Data: 17/10-1996

## ZADEVA: ZDRAVSTVENI PREGLEDI KANDIDATOV ZA VOZNIKE IN ZA VOZNIKE MOTORNIH VOZIL - OBVESTILO

Upravna enota Izola obvešča vse zainteresirane kandidate za voznike in voznike motornih vozil, da bo Zdravstveni dom Izola na podlagi odločbe Ministrstva za zdravstvo št. 521-1/96 z dne 20.05.1996 s 1. novembrom 1996 začel opravljati zdravniške preglede in izdajati zdravniška spričevala za kandidate za voznike in voznike motornih vozil kategorije A in B, ki imajo stalno ali začasno prebivališče na območju občine Izola.

Upravna enota Izola bo v skladu z veljavnimi predpisi pri izdaji ali podaljšanju vozniškega dovoljenja za kategoriji A in B upoštevala samo zdravniška spričevala izdana po 01.11.1996 s strani Zdravstvenega doma Izola.

Za kandidate za voznike in voznike motornih vozil, ki imajo opravljen zdravniški pregled in veljavno zdravniško spričevalo izdano pred 01.11.1996 pooblaščenih zdravstvenih organizacij (Zdravstveni dom Koper in Zdravstveni dom Piran), bo le to upoštevano pri izdaji oziroma podaljšanju vozniškega dovoljenja. Kandidati za voznike in vozniki motornih vozil ostalih kategorij bodo zdravniške preglede opravljali in zdravniška spričevala pridobili pri pooblaščenih zdravstvenih organizacijah v Kopru in Piranu, kot je bilo doslej.

Po pooblastilu načelnika UE  
Vodja Oddelka za upravne notranje zadeve  
Silvo Škrbina

## OGGETTO: VISITE MEDICHE DEI CANDIDATI A GUIDATORI E DEI GUIDATORI DI VEICOLI MOTORIZZATI - AVVISO

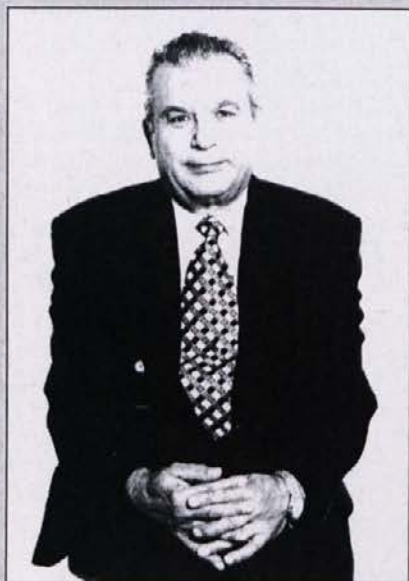
L'Unita' amministrativa Isola comunica a tutti i candidati a guidatori ed ai guidatori di veicoli motorizzati che, in base alla delibera del Ministero della sanità n.ro 521-1/96 del 20/05-1996, a partire dal **1o novembre 1996** la Casa di Sanita' di Isola eseguirà le visite mediche e rilascerà i relativi attestati ai candidati a guidatori ed ai guidatori di automezzi di categoria A e B con residenza stabile o temporanea nel territorio del Comune di Isola. In conformità alle norme vigenti l'Unita' amministrativa Isola accetterà, in merito al rilascio o al rinnovo delle patenti di guida, gli attestati medici riportanti la data 01/11-1996 o successiva solo se rilasciati dalla Casa di Sanita' di Isola.

Gli attestati medici rilasciati dalle organizzazioni sanitarie autorizzate (Casa di Sanita' di Capodistria o Casa di Sanita' di Pirano) prima del 01/11-1996 verranno accettati nelle pratiche di rilascio o rinnovo della patente di guida.

I candidati a guidatori ed i guidatori di autoveicoli appartenenti ad altre categorie continueranno ad effettuare le visite mediche e ad acquisire i relativi attestati presso le organizzazioni sanitarie autorizzate a capodistria e Pirano.

Per procura del capouita':  
Capodipartimento affari amministrativi interni  
Silvo ŠKRIBINA

# 2000



dr. Mario **GASPARINI**

## ZDRAVA ODLOČITEV

"NEURADNE URE"

Vabim vas, da me obiščete, pokličete ali pošljete fax vsak četrtek od 15 do 16 ure.  
Dobite me v Plenččevi 3 v Izoli.

DIREKTNI TELEFON: 61 - 558

LIBERALNA  
DEMOKRACIJA  
SLOVENIJE

# LDS

**Simonov zaliv : Pomgrad 3:1 (16, 10, -3, 14)**

Izolski odbojkarji so končno le zmagali. Razveseljivo je, da se je končno prebudilo izolsko vodstvo oziroma trener Begič, ki je vendarle ugotovil, da je prejšnji način igre neuspešen.

Tokrat so igralci zaigrali bolj sproščeno in kombinatorno. Povsem so razbremenili napadalca Popoviča, tako da so svoje priložnosti imeli tudi Komadina, Tavčar, in mladi Gasparini, ki se že lepo vključuje v izolsko šesterko. Največ točk je še vedno prispeval Popovič, ki pa je imel izrazito več prostora, kot na prejšnjih tekmah, ko je bil 100 % pokrit

Za zmago gre pohvaliti vse izolske igralce, najbolj pa je razveseljivo, da sta po dolgem času pokazala dobro igro tudi Tavčar in Komadina.

V torek so Izolani v dvorani v Livadah igrali pokalno tekmo z Minolto Bled, dobre igre pa niso ponovili in izgubili gladko z 0:3. V soboto gostujejo igralci Simonovega zaliva v Mariboru, kaj več kot osvojen niz pa bi bilo prvovrstno presenečenje.

**Ženske**

**ŽOK RM : Bohinj 0:3 (-8,-4,-2)**

Po petnajstih letih smo v Izoli spet dobili žensko odbojko. V tretji ženski odbojkarjski ligi so v prvem kolu nastopile tudi odbojkarice Ženskega odbojkarjskega Kluba Radio Morje. Uvodno tekmo doma proti Bohinju so dekleta sicer izgubila z 0:3, vendar niso razočarala. Še posebej v prvem nizu so kar uspešno upirala favoriziranim gostjem, ob tem pa je treba povedati, da so dekleta izolske prve ekipe stara 14, 15 in največ 16 let, kar pomeni, da so daleč najmlajše v ligi.

Klub se trudi, da bi omogočil optimalne pogoje za športni in osebnostni razvoj deklet, eden od ciljev pa je tudi preskok v višji kakovostni razred, v drugo žensko ligo.

Ljubitelji odbojke in športa vabljeni na ogled ženskih odbojkarjskih tekem.

**ROKOMET**

**Moški**

Po včerajšnji tekmi z Gorenjem (Mandrač se ravno tiskal) čaka Delmar še ena tekma doma in sicer proti Lisci. Zmaga ne bi smela biti vprašljiva, novi dve točki pa zelo dobrodošli v trdem prvenstvenem boju.

**Ženske**

Medtem, ko moški kar uspešno korakajo po začrtani poti, se ženske srečujejo z obilo težavami. Uprava ženskega kluba ne dela ravno najbolje, sponzor Marina je "mrtev", vsaj kapitalno, vse breme pa leži na trenerju Borisu Čuku, ki sredstva za plačevanje in sodnikov jemlje tudi iz svojih žepov. Stanje je že tako kritično, da je ponovno pršlo na dan vprašanje nadaljnega igranja v prvi.

Do izstopa iz prve lige pa le ni prišlo, tako da bodo Izolanke v soboto gostile igralke M Degroja iz Pirana. Vabljeni torej na prvoligaški obalni derbi, zmaga pa mora ostati doma.

**Avtoplus Korte : Bilje 0:1 (0:0)**

Igralci Avtoplusa iz Kort še vedno nadaljujejo boj v prvenstvu brez zmage. Tokrat jih je premagal boljši tekme iz goriškega konca. V kvalitetni prvenstveni tekmi, so bili gostje boljši nasprotnik, ki je imel več od igre in če ne bi bilo domačega vratarja bi bili domačini gotovo više premagani.

Zmagoviti gol so igralci Bilj dosegli v drugem polčasu in tako povsem zaslužno odnesli tri točke iz Kort. Pri domačih je izstopal že omenjeni vratar Prodan, ki ob sebi razen Novaka in Hajdina ni imel razpoloženega igralca.

**Izolske lige**

- Primorska mlad. liga
- Adria : MNK Izola 2:3
- MNZ Koper, kadeti
- Dragonja : Korte 1:8, MNK Izola prosta
- st. dečki -
- Gažon : Izola 1:2
- ml. dečki - MNK Izola : Železničar 3:0



**ROKOMET JE GLAVNI**



**NAMIZNI TENIS**

Izolski Arrigoni je minuli vikend požel polovičen uspeh. Vedno boljša dekleta so sicer izgubile z drugo ekipo Rakeka s 3:4, premgale pa so ekipo Vesne z rezultatom 4:3 Izolanke trenutno vodijo na drugoligaški lestvici skupaj z igralkami Semelede.

Fantje so se v tretji ligi slabše odrezali in izgubili obe srečanju. Najprej so bili slabši od Branika (6:1), nato pa so jih premagale še Moravske toplice. S šestimi točkami se trenutno nahajajo nekje na sredini prvenstvene lestvice.

**POMAGAJMO !**

Glede na katastrofalno finančno stanje v Ženskem rokometne klubu Izola smo v uredništvih Mandrača in Radia Morje odločili, da bomo po svojih močeh dekletom in trenerju pomagali. Dekleta igrajo že v soboto proti Pirančakam, da izvede tekmo pa klub potrebuje kar okoli 50.000 SIT. Tokrat smo jim bolj simbolično priskočili na pomoč obe uredništvu in Birografika Bori. Prihodnjic nas bo že več.

**ŽRK IZOLI so tokrat pomagali:**





# DOBRO JE VEDETI

REPUBLIKA SLOVENIJA  
UPRAVNA ENOTA IZOLA  
6310 IZOLA, Sončno nabrežje št. 8  
telefon (066) 480-400, fax (066) 480-110



Številka: 226-2/96  
Datum: 17.10.1996

## ZADEVA: ZDRAVSTVENI PREGLEDI KANDIDATOV ZA VOZNIKE IN ZA VOZNIKE MOTORNIH VOZIL - OBVESTILO

Upravna enota Izola obvešča vse zainteresirane kandidate za voznike in voznike motornih vozil, da bo Zdravstveni dom Izola na podlagi odločbe Ministrstva za zdravstvo št. 521-1/96 z dne 20.05.1996 s **1. novembrom 1996** začel opravljati zdravniške preglede in izdajati zdravniška spričevala za kandidate za voznike in voznike motornih vozil kategorije A in B, ki imajo stalno ali začasno prebivališče na območju občine Izola.

Upravna enota Izola bo v skladu z veljavnimi predpisi pri izdaji ali podaljšanju vozniškega dovoljenja za kategoriji A in B upoštevala samo zdravniška spričevala izdana po 01.11.1996 s strani Zdravstvenega doma Izola.

Za kandidate za voznike in voznike motornih vozil, ki imajo opravljen zdravniški pregled in veljavno zdravniško spričevalo izdano pred 01.11.1996 pooblaščenih zdravstvenih organizacij (Zdravstveni dom Koper in Zdravstveni dom Piran), bo le to upoštevano pri izdaji oziroma podaljšanju vozniškega dovoljenja. Kandidati za voznike in voznike motornih vozil ostalih kategorij bodo zdravniške preglede opravljali in zdravniška spričevala pridobili pri pooblaščenih zdravstvenih organizacijah v Kopru in Piranu, kot je bilo doslej.

Po pooblastilu načelnika UE  
Vodja Oddelka za upravne notranje zadeve  
Silvo Škrbina

REPUBBLICA DI SLOVENIA  
UNITA' AMMINISTRATIVA ISOLA  
6310 Isola, Riva del Sole, 8  
Tel. (066) 480-400, Fax (066) 480-110



Numero: 226-2/96  
Data: 17/10-1996

## OGGETTO: VISITE MEDICHE DEI CANDIDATI A GUIDATORI E DEI GUIDATORI DI VEICOLI MOTORIZZATI - AVVISO

L'Unita' amministrativa Isola comunica a tutti i candidati a guidatori ed ai guidatori di veicoli motorizzati che, in base alla delibera del Ministero della sanità n.ro 521-1/96 del 20/05-1996, a partire dal **1o novembre 1996** la Casa di Sanita' di Isola eseguirà le visite mediche e rilascerà i relativi attestati ai candidati a guidatori ed ai guidatori di automezzi di categoria A e B con residenza stabile o temporanea nel territorio del Comune di Isola. In conformità alle norme vigenti l'Unita' amministrativa Isola accetterà, in merito al rilascio o al rinnovo delle patenti di guida, gli attestati medici riportanti la data 01/11-1996 o successiva solo se rilasciati dalla Casa di Sanita' di Isola.

Gli attestati medici rilasciati dalle organizzazioni sanitarie autorizzate (Casa di Sanita' di Capodistria o Casa di Sanita' di Pirano) prima del 01/11-1996 verranno accettati nelle pratiche di rilascio o rinnovo della patente di guida.

I candidati a guidatori ed i guidatori di autoveicoli appartenenti ad altre categorie continueranno ad effettuare le visite mediche e ad acquisire i relativi attestati presso le organizzazioni sanitarie autorizzate a capodistria e Pirano.

Per procura del capounita':  
Capodipartimento affari amministrativi interni  
Silvo ŠKRIBINA

# 2000



dr. Mario **GASPARINI**

## ZDRAVA ODLOČITEV

"NEURADNE URE"

Vabim vas, da me obiščete, pokličete ali pošljete fax vsak četrtek od 15 do 16 ure.  
Dobite me v Plenčičevi 3 v Izoli.

DIREKTNI TELEFON: 61 - 558

LIBERALNA  
DEMOKRACIJA  
SLOVENIJE

# LDS

**Simonov zaliv : Pomgrad 3:1 (16, 10, -3, 14)**

Izolski odbojkarji so končno le zmagali. Razveseljivo je, da se je končno prebudilo izolsko vodstvo oziroma trener Begič, ki je vendarle ugotovil, da je prejšnji način igre neuspešen.

Tokrat so igralci zaigrali bolj sproščeno in kombinatno. Povsem so razbremenili napadalca Popoviča, tako da so svoje priložnosti imeli tudi Komadina, Tavčar, in mladi Gasparini, ki se že lepo vključuje v izolsko šesterko. Največ točk je še vedno prispeval Popovič, ki pa je imel izrazito več prostora, kot na prejšnjih tekmah, ko je bil 100 % pokrit

Za zmago gre pohvaliti vse izolske igralce, najbolj pa je razveseljivo, da sta po dolgem času pokazala dobro igro tudi Tavčar in Komadina.

V torek so Izolani v dvorani v Livadah igrali pokalno tekmo z Minolto Bled, dobre igre pa niso ponovili in izgubili gladko z 0:3. V soboto gostujejo igralci Simonovega zaliva v Mariboru, kaj več kot osvojen niz pa bi bilo prvovrstno presenečenje.

**Ženske**

**ŽOK RM : Bohinj 0:3 (-8,-4,-2)**

Po petnajstih letih smo v Izoli spet dobili žensko odbojko. V tretji ženski odbojkarjski ligi so v prvem kolu nastopile tudi odbojkarice Ženskega odbojkarjskega Kluba Radio Morje.

Uvodno tekmo doma proti Bohinju so dekleta sicer izgubila z 0:3, vendar niso razočarala. Še posebej v prvem nizu so kar uspešno upirala favoriziranim gostjam, ob tem pa je treba povedati, da so dekleta izolske prve ekipe stara 14, 15 in največ 16 let, kar pomeni, da so daleč najmlajše v ligi.

Klub se trudi, da bi omogočil optimalne pogoje za športni in osebnostni razvoj deklet, eden od ciljev pa je tudi preskok v višji kakovostni razred, v drugo žensko ligo.

Ljubitelji odbojke in športa vabljeni na ogled ženskih odbojkarjskih tekem.

**ROKOMET**

**Moški**

Po včerajšnji tekmi z Gorenjem (Mandrač se ravno tiskal) čaka Delmar še ena tekma doma in sicer proti Lisci. Zmaga ne bi smela biti vprašljiva, novi dve točki pa zelo dobrodošli v trdem prvenstvenem boju.

**Ženske**

Medtem, ko moški kar uspešno korakajo po začrtani poti, se ženske srečujejo z obilo težavami. Uprava ženskega kluba ne dela ravno najbolje, sponzor Marina je "mrtev", vsaj kapitalno, vse breme pa leži na trenerju Borisu Čuku, ki sredstva za plačevanje in sodnikov jemlje tudi iz svojih žepov. Stanje je že tako kritično, da je ponovno pršlo na dan vprašanje nadaljnega igranja v prvi.

Do izstopa iz prve lige pa le ni prišlo, tako da bodo Izolanke v soboto gostile igralke M Degroja iz Pirana. Vabljeni torej na prvoligaški obalni derbi, zmaga pa mora ostati doma.



**KAPUCINO**

*Sport*

**ROKOMET JE GLAVNI**



**NOGOMET**

**Avtoplus Korte : Bilje 0:1 (0:0)**

Igralci Avtoplusa iz Kort še vedno nadaljujejo boj v prvenstvu brez zmage. Tokrat jih je premagal boljši tekmelec iz goriškega konca. V kvalitetni prvenstveni tekmi, so bili gostje boljši nasprotnik, ki je imel več od igre in če ne bi bilo domačega vratarja bi bili domačini gotovo više premagani.

Zmagoviti gol so igralci Bilj dosegli v drugem polčasu in tako povsem zaslužno odnesli tri točke iz Kort. Pri domačih je izstopal že omenjeni vratar Prodan, ki ob sebi razen Novaka in Hajdina ni imel razpoloženega igralca.

**Izolske lige**

- Primorska mlad. liga
- Adria : MNK Izola 2:3
- MNZ Koper, kadeti
- Dragonja : Korte 1:8, MNK Izola prosta
- st. dečki -
- Gažon : Izola 1:2
- ml. dečki - MNK
- Izola : Železničar 3:0

**NAMIZNI TENIS**

Izolski Arrigoni je minuli vikend požel polovičen uspeh. Vedno boljša dekleta so sicer izgubile z drugo ekipo Rakeka s 3:4, premgale pa so ekipo Vesne z rezultatom 4:3 Izolanke trenutno vodijo na drugoligaški lestvici skupaj z igralkami Semelede.

Fantje so se v tretji ligi slabše odrezali in izgubili obe srečanja. Najprej so bili slabši od Branika (6:1), nato pa so jih premagale še Moravske toplice. S šestimi točkami se trenutno nahajajo nekje na sredini prvenstvene lestvice.

**POMAGAJMO !**

Glede na katastrofalno finančno stanje v Ženskem rokometne klubu Izola smo v uredništvih Mandrača in Radia Morje odločili, da bomo po svojih močeh dekletom in trenerju pomagali. Dekleta igrajo že v soboto proti Pirančakam, da izvede tekmo pa klub potrebuje kar okoli 50.000 SIT. Tokrat smo jim bolj simbolično priskočili na pomoč obe uredništvu in Birografika Bori. Prihodnjič nas bo že več.

**ŽRK IZOLI so tokrat pomagali:**



## SEMI CONTACT

V soboto, 19.10. je v Izlakah potekal odprti turnir za pionirje in mladince v semi contactu. Turnir je organiziral domači klub v sodelovanju s Kickboxing zvezo Slovenije.

Na tekmovanju je sodelovalo več kot 110 tekmovalcev iz cele Slovenije, sodeloval pa je tudi Klub borilnih veščin TAE KWON DO Izola.

Izolski tekmovalci so dosegli naslednje uspehe: med pionirji je v kategoriji do 32 kg Rok Gomezelj osvojil 2. mesto.

Pri mladincih je bil v kategoriji 63 kg Dragan Mirkovič tretji, ravno tako tretja pa sta bila tudi Miljan Palibrk in Adel Ayari v kategoriji 79 kilogramov.

Največji uspeh pa je dosegel Aleksander Škorjanec, ki je z zrelo taktično borbo zmagal v kategoriji do 71 kg.

V klub vabijo vse simpatizerje borilnih veščin, da se jim pridružijo ter prično trenirati z njimi.

## SMUČANJE

Izolski smučarski klub Izola, Kraška 1, obvešča vse člane in ljubitelje smučanja, da so pričeli z uradnimi urami, ki so vsak četrtek med 17.00 in 19.00. Vabljeni.

## TEK

Letošnji Martinov tek se bo zgodil v soboto 9. 11. 1996. Za vse podrobnejše informacije se obrnite na ZTKD Izola Kraška 1, tel.: 61-013.

## TENIS

Teniški klub "San Simon" je ob zaključku glavne teniške sezone pripravil za svoje člane zelo prijeten turnir in družabno srečanje. Turnirja se v lepem vremenu udeležilo 44 moških ter 20 žensk, ki so se potegovali za klubske naslove. Dvoboje, ki so potekali kar tri dni si je ogledalo precej ljudi, tudi naključnih sprehajalcev. Teniški klub "San Simon" združuje le rekreativce, letne karte za igranje tenisa pa je letos kupilo več kot 60 igralcev, kar dokazuje, da si je tenis pridobil veliko privrženecv tudi v Izoli. V okviru teniškega kluba deluje šola tenisa, ki jo vodi Edi Roj in jo je letos obiskovalo več kot 30 otrok in tudi odraslih.

**Rezultati zaključnega turnirja**

### Moški A

1. Aleksander Sušelj
2. Adrijano Rušnjak
3. Uroš Špende
4. Adriano Roi

### Moški B

- V finale sta se uvrstila Jošt Lorbe in Edvard Iskra
3. Vili Knap
  4. Drago Flego

### Ženske A

1. Nataša Stubelj
2. Loredana Toth
3. Loredana Milašinovič
4. Irena Flego

# USPEHI MLADIH BORCEV

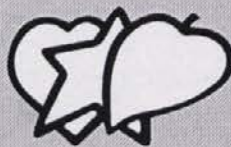


Piantoni, Lakseljac.

Za Bambus 2 pa: Pečar, Jerman, Janič.

## JADRANJE - JESENSKI POKAL

V soboto in nedeljo se je začel cikel treh regat za tradicionalni jesenski pokal. Na regatnem polju pred Koproj so jadranci odvozili pet regat v šibkem vetru, od Izolanov pa je trenutno najboljša Katerina Čok (Burja), ki je v razredu Evropa na drugem mestu. Optimisti Olimpica pa so bili na regati v Rovinju, kjer je Anja Dorošenko med dekletki osvojila drugo mesto. Naslednja regata za jesenski pokal bo ta teden v Piranu.



**ZDRUŽENA LISTA  
LISTA ASSOCIATA  
IZOLA- ISOLA**

**LEVO ZGORAJ. ZDRUŽENI !**

**PRIMORSKA  
PREDVOLILNA  
ŠTAFETA**

Vsi kandidati Združene liste za Državni zbor s Primorske bodo **v soboto, 26. 10 96** obkrožili celo Primorsko.

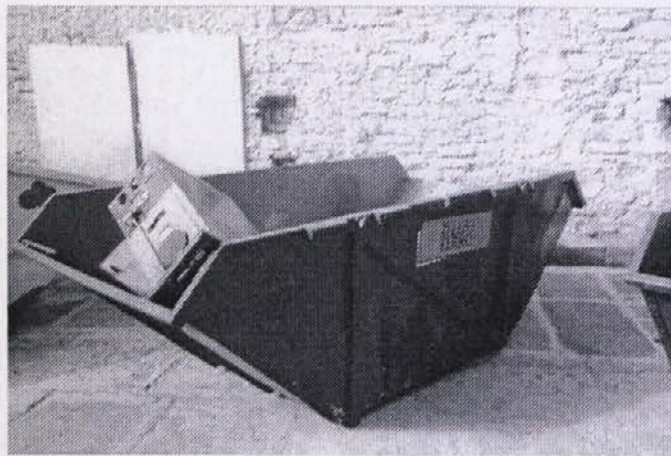
**V Izoli bodo ob 18h** pred parkom P. COPPO – pri Lipi.

**VABLJENI VSI!**

# ČISTO JE LEPO

## ČISTIMO DA JE KAJ

Akcija Očistimo naše okolje se je že dobro začela. Kljub temu, da smo takšno akcijo imeli že spomladi so se kntejnerji v starem delu mesta tudi tokrat napolnili že prvi večer.



### od 28.10. do 3.11. KS II. – Izola mesto

1. ŽUPANČIČEVA  
28.10. – 30.10.
1. KRAŠKA – igrišče  
31.10. 3.11.
2. PREKOMORSKIH BRIGAD-SGTŠ  
3. OKTOBRSKA-KOSOVA  
28.10. – 30.10.
3. OKTOBRSKA – trafo  
31.10. 3.11.
4. PLENČIČEVA-gasilci  
28.10. – 30.10..
4. OKTOBRSKA – vrtec  
31.10. 3.11.
5. DANTEJEVA – marina  
28.10. – 30.10..
5. PARK ARRIGONI-parkirišče  
31.10. – 3.11.
6. TOMAŽIČEVA – Hotel Delfin  
28.10. – 30.10..
6. SIMONČEK – parkirišče  
31.10. – 3.11.

### KONTEJNERJE ČISTIMO

V to smo se prepričali pred tednom dni, ko je posebno vozilo za pranje smetnjakov in kontejnerjev prispelo v Izolo in opravilo to koristno delo. Kako so reagirali tisti, ki prvega pranja niso hoteli plačati še ni znano.



Povedati jetreba, da smo bili kar skrbni pri ločevanju odpadkov, saj je železo res romalo v železo, bela tehnika in podobne stvari pa h kosovnim odpadkom. Le papirja je še vedno nekoliko manj, saj ga, kot kaže, sproti odmečemo v smetnjake. Naslednji teden se bo akcija nadaljevala v KS II. in nato po programu, ki je priložen tej strani.

### od 4.11. do 10.11. KS LIVADE

1. KAJUHOVA-pri izlivki
2. VELUŠKOVA – pri trgovini
3. IX. KORPUS – market  
4.11. – 6.11.
3. IX. KORPUS – igrišče  
7.11. – 10.11.
4. A. VALENCIČA-zg. parkirišče
5. F. MARUŠIČA-zg. parkirišče
6. ISTRSKEGA ODREDA-težmer  
4.11. – 6.11.
6. PARTIZANSKA-VELUŠKOVA  
7.11. – 10.11.
7. E. DRIOLLIJA-prvo parkirišče  
4.11. – 6.11.
7. E. DRIOLLIJA-drugo parkirišče  
7.11. – 10.11.

### ŽELEZO

- 4.11. – 10.11.
1. VELUŠKOVA – trgovina
2. FMARUŠIČA-parkirišče
3. E. DRIOLLIJA-parkirišče

### PAPIR

- 4.11. – 10.11.
1. B. MAGAJNE – parkirišče
2. F. MARUŠIČA-parkirišče

### LEGENDA:

V času akcije bodo nekateri kontejnerji postavljeni na istem mestu ves teden, nekateri pa 3 dni na enem in 4 dni na drugem mestu. Kontejnerji, ki se "selijo" so oštevilčeni z isto številko oziroma poudarjeni z rastrom (temnejša podlaga). Posebej opozarjamo na to, da so kontejnerji za ločeno zbiranje železa in papirja posebej naštet, tudi zato, da bi res upoštevali njihovo namembnost.

### od 11.11. do 17.11. KS JAGODJE

1. Pod križiščem JAGODJE  
11.11. – 13.11.
1. KS JAGODJE-park. Hampy  
14.11. – 17.11.
2. CESTA V J-S. ALLIENDEJA
3. PROLETARSKIH BRIGAD-igrišče
4. STRMA POT-POD VINOGRADI  
11.11. – 13.11.
4. NA TERASAH  
14.11. – 17.11.
5. CESTA V J-HUDOURNEŠKA  
11.11. – 13.11.
5. VRTNA ULICA  
14.11. – 17.11.
6. MLADINSKA-začetek  
11.11. – 13.11.
6. ILIRSKA-SENČNA  
14.11. – 17.11.
7. OLJČNA-NA GRIČU  
11.11. – 13.11.
7. OB PROGI-začetek  
14.11. – 17.11.

### ŽELEZO

- 11.11. – 13.11.
1. KS JAGODJE-Hampy
2. PROL. BRIGAD - igrišče
3. MLADINSKA -začetek  
14.11. – 17.11.

### PAPIR

- 11.11. – 13.11.
1. KRIŽIŠČE JAGODJE - parkirišče
2. OB PROGI – začetek
3. STRMA POT-POD VINOGRADI
1. KS JAGODJE-Hampy
2. KRIŽIŠČE JAGODJE - parkirišče
3. PROL. BRIGAD-igrišče  
14.11. – 17.11.
1. POD VINOGRADI-vodovod
2. CESTA V J. – HUDOURNEŠKA
3. OB PROGI-začetek

### od 30.10. do 5.11. KS KORTE

1. ŠARED
2. MALLJA
3. KORTE-zadružni dom
4. KORTE-pod vasjo
5. BAREDI
6. NOŽED  
18.11. – 20.11.
6. CETORE  
21.11. – 24.11.
7. MEDOŠI  
18.11. – 20.11.
7. KOŠTRLAG  
21.11. – 24.11.
8. RONKE PRI KORITU  
18.11. – 20.11.
8. DOBRAVA (pri Tomažinčiču)  
21.11. – 24.11.

### ŽELEZO

- 18.11. – 20.11.
1. ŠARED-avt. postaja
2. MEDOŠI
3. NOŽED  
21.11. – 24.11.

1. KORTE-zadružni dom
2. MALLJA -avt. postaja
3. BAREDI -zgomjji

### PAPIR

- 18.11. - 24.11.
1. KORTE-zadružni dom
2. ŠARED
3. MALLJA

### ŽELEZO

- 28.10. 3.11.
1. OKTOBRSKA-KOSOVA
2. KRAŠKA-igrišče
3. PARK ARRIGONI – parkirišče

### PAPIR

1. Parkirišče pri Zdr. domu  
28.10. 3.11.
2. DANTEJEVA - Park Arrigoni  
28.10. 3.11.

Vsi doslej postavljeni posebni kontejnerji za papir (okrogli) ostanejo na dosedanjih lokacijah.

## SEMI CONTACT

V soboto, 19.10. je v Izlakah potekal odprti turnir za pionirje in mladince v semi contactu. Turnir je organiziral domači klub v sodelovanju s Kickboxing zvezo Slovenije.

Na tekmovanju je sodelovalo več kot 110 tekmovalcev iz cele Slovenije, sodeloval pa je tudi Klub borilnih veščin TAE KWON DO Izola.

Izolski tekmovalci so dosegli naslednje uspehe: med pionirji je v kategoriji do 32 kg Rok Gomezelj osvojil 2. mesto.

Pri mladincih je bil v kategoriji 63 kg Dragan Mirkovič tretji, ravno tako tretja pa sta bila tudi Miljan Palibrk in Adel Ayari v kategoriji 79 kilogramov.

Največji uspeh pa je dosegel Aleksander Škorjanec, ki je z zrelo taktično borbo zmagal v kategoriji do 71 kg.

V klub vabijo vse simpatizerje borilnih veščin, da se jim pridružijo ter prično trenirati z njimi.

## SMUČANJE

Izolski smučarski klub Izola, Kraška 1, obvešča vse člane in ljubitelje smučanja, da so pričeli z uradnimi urami, ki so vsak četrtek med 17.00 in 19.00. Vabljeni.

## TEK

Letošnji Martinov tek se bo zgodil v soboto 9. 11. 1996. Za vse podrobnejše informacije se obrnite na ZTKD Izola Kraška 1, tel.: 61-013.

## TENIS

Teniški klub "San Simon" je ob zaključku glavne teniške sezone pripravil za svoje člane zelo prijeten turnir in družabno srečanje. Turnirja se v lepem vremenu udeležilo 44 moških ter 20 žensk, ki so se potegovali za klubske naslove. Dvoboje, ki so potekali kar tri dni si je ogledalo precej ljudi, tudi naključnih sprehajalcev. Teniški klub "San Simon" združuje le rekreativce, letne karte za igranje tenisa pa je letos kupilo več kot 60 igralcev, kar dokazuje, da si je tenis pridobil veliko privrženecv tudi v Izoli. V okviru teniškega kluba deluje šola tenisa, ki jo vodi Edi Roj in jo je letos obiskovalo več kot 30 otrok in tudi odraslih.

*Rezultati zaključnega turnirja*

### Moški A

1. Aleksander Sušelj
2. Adrijano Rušnjak
3. Uroš Špende
4. Adriano Roi

### Moški B

- V finale sta se uvrstila Jošt Lorbe in Edvard Iskra
3. Vili Knap
  4. Drago Flego

### Ženske A

1. Nataša Stubelj
2. Loredana Toth
3. Loredana Milašinič
4. Irena Flego

# USPEHI MLADIH BORCEV



Piantoni, Lakseljac.

Za Bambus 2 pa: Pečar, Jerman, Janjič.

## JADRANJE - JESENSKI POKAL

V soboto in nedeljo se je začel cikel treh regat za tradicionalni jesenski pokal. Na regatnem polju pred Koprom so jadranci odvozili pet regat v šibkem vetru, od Izolanov pa je trenutno najboljša Katerina Čok (Burja), ki je v razredu Evropa na drugem mestu. Optimisti Olimpica pa so bili na regati v Rovinju, kjer je Anja Dorošenko med dekletih osvojila drugo mesto. Naslednja regata za jesenski pokal bo ta teden v Piranu.



**ZDRUŽENA LISTA  
LISTA ASSOCIATA  
IZOLA- ISOLA**

**LEVO ZGORAJ. ZDRUŽENI !**

**PRIMORSKA  
PREDVOLILNA  
ŠTAFETA**

Vsi kandidati Zdržene liste za Državni zbor s Primorske bodo **v soboto, 26. 10 96** obkrožili celo Primorsko.

**V Izoli bodo ob 18h** pred parkom P. COPPO – pri Lipi.

VABLJENI VSI!

# ČISTO JE LEPO

## ČISTIMO DA JE KAJ

Akcija Očistimo naše okolje se je že dobro začela. Kljub temu, da smo takšno akcijo imeli že spomladi so se kntejnernji v starem delu mesta tudi tokrat napolnili že prvi večer.

Povedati jetreba, da smo bili kar skrbni pri ločevanju odpadkov, saj je železo res romalo v železo, bela tehnika in podobne stvari pa h kosovnim odpadkom. Le papirja je še vedno nekoliko manj, saj ga, kot kaže, sproti odmečemo v smetnjake. Naslednji teden se bo akcija nadaljevala v KS II. in nato po programu, ki je priložen tej strani.



### od 28.10. do 3.11. KS II. – Izola mesto

1. ŽUPANČIČEVA  
28.10. – 30.10.
1. KRAŠKA – igrišče  
31.10. 3.11.
2. PREKOMORSKIH BRIGAD – SGTŠ
3. OKTOBRSKA – KOSOVA  
28.10. – 30.10.
3. OKTOBRSKA – trafo  
31.10. 3.11.
4. PLENČIČEVA – gasilci  
28.10. – 30.10..
4. OKTOBRSKA – vrtec  
31.10. 3.11.
5. DANTEJEVA – marina  
28.10. – 30.10..
5. PARK ARRIGONI – parkirišče  
31.10. – 3.11.
6. TOMAŽIČEVA – Hotel Delfin  
28.10. – 30.10..
6. SIMONČEK – parkirišče  
31.10. – 3.11.

### KONTEJNERJE ČISTIJO

V to smo se prepričali pred tednom dni, ko je posebno vozilo za pranje smetnjakov in kontejnerjev prispelo v Izola in opravilo to koristno delo. Kako so reagirali tisti, ki prvega pranja niso hoteli plačati še ni znano.



### od 4.11. do 10.11. KS LIVADE

1. KAJUHOVA – pri izlivki
2. VELUŠKOVA – pri trgovini
3. IX. KORPUS – market  
4.11. – 6.11.
3. IX. KORPUS – igrišče  
7.11. – 10.11.
4. A. VALENCIČA – zg. parkirišče
5. F. MARUŠIČA – zg. parkirišče
6. ISTRSKEGA ODREDA – težmer  
4.11. – 6.11.
6. PARTIZANSKA – VELUŠKOVA  
7.11. – 10.11.
7. E. DRIOLJA – prvo parkirišče  
4.11. – 6.11.
7. E. DRIOLJA – drugo parkirišče  
7.11. – 10.11.

### ŽELEZO

- 4.11. – 10.11.
1. VELUŠKOVA – trgovina
2. F. MARUŠIČA – parkirišče
3. E. DRIOLJA – parkirišče

### PAPIR

- 4.11. – 10.11.
1. B. MAGAJNE – parkirišče
2. F. MARUŠIČA – parkirišče

### LEGENDA:

V času akcije bodo nekateri kontejnerji postavljeni na istem mestu ves teden, nekateri pa 3 dni na enem in 4 dni na drugem mestu. Kontejnerji, ki se "selijo" so oštevilčeni z isto številko oziroma poudarjeni z rastro (temnejša podlaga). Posebej opozarjamo na to, da so kontejnerji za ločeno zbiranje železa in papirja posebej našteji, tudi zato, da bi res upoštevali njihovo namembnost.

### od 11.11. do 17.11. KS JAGODJE

1. Pod križiščem JAGODJE  
11.11. – 13.11.
1. KS JAGODJE – park. Hampy  
14.11. – 17.11.
2. CESTA V J. – S. ALLENDEJA
3. PROLETARSKIH BRIGAD – igrišče
4. STRMA POT – POD VINOGRADI  
11.11. – 13.11.
4. NA TERASAH  
14.11. – 17.11.
5. CESTA V J. – HUDOURNĚSKA  
11.11. – 13.11.
5. VRITNA ULICA  
14.11. – 17.11.
6. MLADINSKA – začetek  
11.11. – 13.11.
6. ILIRSKA – SENČNA  
14.11. – 17.11.
7. OLIČNA – NA GRIČU  
11.11. – 13.11.
7. OB PROGI – začetek  
14.11. – 17.11.

### ŽELEZO

- 11.11. – 13.11.
1. KS JAGODJE – Hampy
2. PROLETARSKIH BRIGAD – igrišče
3. MLADINSKA – začetek  
14.11. – 17.11.

1. KRIZIŠČE JAGODJE – parkirišče
2. OB PROGI – začetek
3. STRMA POT – POD VINOGRADI

### PAPIR

- 11.11. – 13.11.
1. KS JAGODJE – Hampy
2. KRIZIŠČE JAGODJE – parkirišče
3. PROLETARSKIH BRIGAD – igrišče  
14.11. – 17.11.
1. POD VINOGRADI – vodovod
2. CESTA V J. – HUDOURNĚSKA
3. OB PROGI – začetek

### od 30.10. do 5.11. KS KORTE

1. ŠARED
2. MALLJA
3. KORTE – združni dom
4. KORTE – pod vasjo
5. BAREDI
6. NOŽED  
18.11. – 20.11.
6. CETORE  
21.11. – 24.11.
7. MEDOŠI  
18.11. – 20.11.
7. KOŠTRLAG  
21.11. – 24.11.
8. RONKE PRI KORITU  
18.11. – 20.11.
8. DOBRAVA (pri Tomazinčiču)  
21.11. – 24.11.

### ŽELEZO

- 18.11. – 20.11.
1. ŠARED – avt. postaja
2. MEDOŠI
3. NOŽED  
21.11. – 24.11.

1. KORTE – združni dom
2. MALLJA – avt. postaja
3. BAREDI – zgomjli

### PAPIR

- 18.11. – 24.11.
1. KORTE – združni dom
2. ŠARED
3. MALLJA

### ŽELEZO

- 28.10. 3.11.
1. OKTOBRSKA – KOSOVA
2. KRAŠKA – igrišče
3. PARK ARRIGONI – parkirišče

### PAPIR

1. Parkirišče pri Zdr. domu  
28.10. 3.11.
2. DANTEJEVA – Park Arrigoni  
28.10. 3.11.

Vsi doslej postavljeni posebni kontejnerji za papir (okrogli) ostanejo na dosedanjih lokacijah.

## Ci siamo

La campagna elettorale è in pieno corso. I nomi dei partiti e dei candidati in lizza sono ormai di dominio pubblico. Nelle prossime settimane cercheranno di convincerci che i loro programmi sono i migliori e che una loro vittoria elettorale potrebbe rappresentare il toccasana per tutti i problemi della nostra società. Compresi quelli riguardanti la posizione della nostra comunità nazionale. Su questo, anzi, non hanno mai smesso di tentar di convincerci che siamo i meglio tutelati del mondo e che non solo godiamo di pari opportunità, ma, addirittura, in alcuni casi, che godiamo di privilegi. Noi sappiamo bene quale è la nostra situazione e che se le forze politiche vorranno realmente offrire agli appartenenti alla comunità minoritaria quegli impulsi che effettivamente potrebbero rappresentare il conseguimento di uguali opportunità di vita sociale, culturale, politica ed economica, allora il Parlamento che uscirà dalle prossime elezioni dovrà impegnarsi a fondo nella ricerca e nella promulgazione di misure consoni alla nostra posizione. Senza demagogie e senza ritornelli ormai consumati. Dovremmo fare bene attenzione, quindi, a quale partito o personaggio daremo il nostro voto, a quale promessa o lusinga decideremo di accordare fiducia. Anche se i presupposti di partenza non sono proprio entusiasmanti. Basta dare uno sguardo agli ultimi dati scaturiti da un'indagine dell'opinione pubblica secondo i quali proprio il Parlamento con i suoi 90 deputati è l'istituzione che in questa legislatura, giunta per fortuna alla fine, ha raggiunto il minimo livello di fiducia tra gli elettori. Addirittura meno del governo, o della polizia, o dell'esercito. Dato che per un Paese democratico, dovrebbe rappresentare un serio segnale d'allarme. Certo, la colpa non è del Parlamento in quanto istituzione, ma di chi con le elezioni di quattro anni fa, è stato chiamato a farne parte. Per quanto poco possono valere i nostri voti, si tratta comunque di una cifra considerevole, se non altro all'interno della nostra circoscrizione elettorale, facciamo attenzione quindi che non si disperdano sulla base di promesse che lasciano il tempo che trovano, e servano invece a dare proprio all'istituzione fondamentale di ogni democrazia il ruolo, il peso e la dignità che le sono proprie.

Silvano Sau

## 4 i candidati al seggio specifico

Per il seggio specifico alla Camera di stato si sono presentati quattro candidati ai quali abbiamo posto due sole domande:

1. perché si è candidato?
2. Cosa propone, cosa farà se verrà eletto?

Le risposte in alcuni casi superano ampiamente lo spazio previsto, ragion per cui sono state accorciate, cercando di mantenere inalterato il contenuto.

La redazione

### Mario Steffè

Nato il 1964 a Capodistria, posizione professionale: coordinatore dei programmi culturali della CAN di Capodistria. Attualmente presidente del consiglio della Comunità autogestita della nazionalità di Capodistria, membro del consiglio della CAN costiera e consigliere comunale del Comune città di Capodistria.

1. Personalmente, giurico imprescindibile un alto grado di coinvolgimento individuale in quella che è la trattazione e la gestione delle questioni specifiche di interesse della comunità nazionale nella sfera professionale, prerogativa, questa, che esercito a livello di competenze comunali. Ed è proprio nell'intreccio di competenze e pratiche di amministrazione pubblica di interesse e coinvolgimento diretto delle istituzioni ed organismi di gestione della nazionalità che individuo quella stretta correlazione di operato e responsabilità, seppur esercitate ed esplicitate a diversi livelli di grado ed espressione, definendone la struttura che rappresenta ed esprime in maniera organizzata la comunità nazionale quale corpo collettivo.

2. L'impegno ed il proposito principale è quello rivolto all'irrinunciabilità dei diritti particolari collettivi acquisiti, ed all'implementazione di questi sul versante legislativo e normativo. Un impegno di massima priorità in questa ottica è costituito dalla piena attivazione di una commissione interministeriale che possa inquadrare globalmente rispetto alle competenze dei singoli dicasteri la posizione della comunità nazionale nei confronti degli organismi dello stato e delle sue emanazioni legislative. Il mezzo per ricercare un necessario coordinamento e correlazione va anche ricercato a mio modo di vedere in un rapporto di fattivo interfaccia tra la CAN costiera, il deputato al seggio specifico, e tra questi ultimi e gli organismi repubblicani. Una delle direttrici di fondo dovrà essere quella dell'attività in funzione di una soggettività economica della nazionalità, pensata in termini di progettazione, avviamento e funzionalizzazione di strutture. Il settore delle attività sociali (sistema scolastico, attività in campo culturale) e dei servizi pubblici d'informazione è tradizionalmente per la comunità nazionale il campo di maggior interesse d'azione ed insieme il terreno privilegiato di confronto e verifica di operato.

### Alberto Scheriani

Nato nel 1964 a Capodistria, attualmente preside della Scuola Media Pietro Coppo di Isola, presidente della giunta esecutiva della Comunità degli italiani di Crevatini, consigliere comunale a Capodistria (seggio specifico).

1. Desidero dare al nostro gruppo nazionale una giusta collocazione politica nell'ambito di una realtà regionale e statale. Mi propongo a tenere sempre vivi i numerosi collegamenti con le istituzioni e la base e far sì che il nostro gruppo nazionale diventi soggetto - partner uguale fra partner uguali sulla scena politico istituzionale slovena.

2. Anzitutto, come persona che lavora a scuola, mi stanno a cuore i problemi della scuola. In questo contesto è necessario avere quanto prima una legge specifica sulla scuola con la quale regolare la situazione nelle scuole minoritarie. Dovremmo essere noi a prepararla anche per modificare i criteri di finanziamento ed in particolare il rapporto fra mezzi devoluti dallo stato e dal comune. Nel settore culturale mi impegno a portare avanti un discorso con il quale si arrivi alla diffusione della cultura italiana su tutto il territorio uscendo dall'assistenzialismo nel quale siamo entrati e per la realizzazione dei progetti palazzo Manzoli e centro Culturale di Capodistria. Per quanto riguarda la base economica, mi impegno a ridefinire i criteri della legge sulle privatizzazioni rendendoli più accessibili ai connazionali. Mi adopererò per il decentramento dello stato e per maggiori competenze alle nuove regioni e a più stretti legami con le vicine regioni del Friuli Venezia Giulia e dell'Istria (nuove forme di piccolo traffico di confine anche con la Croazia con la quale la Slovenia dovrebbe raggiungere un accordo in merito alle istituzioni comuni della minoranza). Mi impegnerò anche a far sì che si giunga ad una legge per la ristrutturazione dei centri storici con la quale gli interessati possano godere di crediti agevolati per restaurare gli edifici dei nuclei storici. Per quanto concerne il nostro gruppo nazionale ritengo che l'unitarietà sia necessaria - comunque deve esserci un chiaro accordo circa i compiti di CAN e U.I.La Radiotelevisione è di vitale importanza per la minoranza. È necessario definire meglio la questione del finanziamento dei programmi italiani e il rapporto governo - ente pubblico - minoranza.

### Gianfranco Siljan

Nato a Pola, nel 1942. Di professione giornalista. Ho lavorato prima ancora come insegnante. Attualmente anche presidente della CAN e della CI di Isola. Membro del Consiglio comunale di Isola. Già vicepresidente dell'Assemblea comunale di Isola e delegato al parlamento repubblicano.

1. Propongo la mia candidatura al seggio specifico riservato alla nazionalità italiana alla Camera di Stato della Slovenia perché convinto che al nostro gruppo etnico potrebbe e dovrebbe essere garantito un più elevato grado di tutela rispetto all'attuale e ciò sensibilizzando maggiormente le forze politiche presenti in Parlamento su quelli che sono i problemi che coinvolgono la nostra nazionalità.

Mi propongo di farlo divenendo l'effettivo portavoce dei nostri connazionali e delle loro istituzioni organizzate nella nostra regione.

2. Queste in sintesi le problematiche a cui sento doveroso dedicare particolare impegno:

- organizzazione delle scuole di ogni ordine e grado (Legge particolare e nuovi progetti di edilizia scolastica)
- rilanciare i nostri mezzi d'informazione (Radio e TV Capodistria)
- crescita culturale del nostro gruppo etnico (Centri di cultura italiana, ivi incluso il Progetto Manzoli)
- completamento della rete di servizi medico-sanitari
- arginare il degrado ecologico dell'ambiente del nostro insediamento storico
- sviluppo di una politica sociale tesa a tutelare le categorie maggiormente a rischio
- istituzione di uno Stato di diritto, democratico e basato sulla convivenza tra popoli e nazionalità
- affermazione delle correnti euroregionalistiche.

### Roberto Battelli

Nato a Pola nel 1954. Vissuto a Capodistria. Giornalista. Attivo in politica dagli anni 87/88, eletto alla Camera sociopolitica dell'Assemblea della Slovenia alle prime elezioni democratiche del 1990, membro della Commissione incaricata di stendere il testo della Costituzione della Repubblica di Slovenia, capogruppo dei deputati delle comunità italiana ed ungherese, presidente della Commissione per le nazionalità. Rieletto al seggio specifico alla Camera di Stato nel dicembre del 1992, membro del Comitato esteri, della Commissione per le autonomie locali e della commissione per il regolamento di procedura. A capo della delegazione della Camera di Stato presso l'Assemblea parlamentare dell'Organizzazione per la Sicurezza e la Collaborazione in Europa (OSCE).

1. Perché vi è ancora molto lavoro da svolgere per dare alla Comunità nazionale italiana maggiore sicurezza, serenità e migliori prospettive per il futuro. Intendo investire la mia esperienza per il raggiungimento di questi obiettivi in stretta collaborazione con tutte le strutture minoritarie.

2. Le priorità sono molte: al primo posto la scuola, senza la quale nulla che guardi l'identità e la cultura minoritaria può vivere e svilupparsi. La nuova legge sui diritti particolari nel campo dell'educazione e dell'istruzione dovrà tenere conto e stabilire le chiavi di soluzione dei problemi che si manifestano con il calo delle iscrizioni ed insieme con il prevedibile calo dei profili professionali. C'è poi la sfera, altrettanto importante, dei diritti linguistici, che rischiano di venire irrimediabilmente intaccati: simbolo di ciò è la tristemente nota proposta di legge sulle carte di identità. Un altro settore è quello Radiotelevisivo. Se dovesse prevalere definitivamente la filosofia dei programmi italiani "per la minoranza" su quella invece dei mezzi di informazione nella lingua minoritaria come previsto dalla Costituzione, le conseguenze saranno, già nel breve periodo, catastrofiche per noi. I problemi sono molteplici e concatenati e forse bisognerà pensare seriamente o ad una legge di tutela della Comunità nazionale italiana o ad una Risoluzione in materia che sia vincolante. La prossima legislatura dovrà occuparsi della modifica della Costituzione e del sistema delle autonomie locali, dovrà preparare la ratifica dell'accordo Europeo, regolare e far avanzare i rapporti con l'Italia e con la Croazia.

## Incontro CAN - sindacati

Primo incontro, dopo quasi dieci anni, di una delegazione della Comunità autogestita costiera della nostra nazionalità con una delegazione dei Sindacati costieri per uno scambio di informazioni sulle relative attività e sui problemi, che le due organizzazioni affrontano a livello locale, regionale e più vasto.

In primo luogo è stata espressa preoccupazione per quanto sta succedendo nel mondo del lavoro, soprattutto in seguito alla disdetta da parte dei datori di lavoro del Contratto collettivo generale. Misura, che se realizzata comporterebbe una sensibile riduzione dei diritti dei lavoratori e di quelli sindacali. Ma preoccupazione è stata espressa anche per alcuni continui tentativi di ridurre certi diritti ormai costituzionalmente riconosciuti della comunità nazionale italiana. E il diritto al lavoro rientra certamente tra questi. Anzi, per una comunità minoritaria il posto di lavoro acquisisce un aspetto fondamentale, visto che le sue possibilità sono limitate praticamente a pochi settori della vita sociale ed economica. Le due delegazioni, inoltre, hanno ribadito l'importanza che la collaborazione tra le varie organizzazioni sindacali e quelle minoritarie rivestono per il consolidamento della convivenza tra la popolazione locale, anche ai fini dello sviluppo economico e dei processi integrativi europei.

Proprio per questi motivi, durante l'incontro è stata accettata l'iniziativa di organizzare una comune tavola rotonda, alla quale far partecipare anche le organizzazioni sindacali e quelle minoritarie del vicino Friuli-Venezia Giulia, su un tema riguardante la posizione delle comunità nazionali minoritarie e il ruolo dei sindacati nel consolidamento della democrazia e della convivenza delle popolazioni da entrambe le parti del confine. I sindacati costieri, dal canto loro, si sono impegnati a seguire attentamente e a reagire con prontezza di fronte ad ogni tentativo che potrebbe significare una riduzione dei posti di lavoro in quei settori che sono di particolare importanza per la comunità nazionale italiana, soprattutto nel settore dell'istruzione e dell'informazione, dove, forse, più concentrata è la nostra presenza. Ma anche per questo - è stato sottolineato da ambe due le parti - è necessario un maggiore coinvolgimento dei nostri lavoratori nelle organizzazioni sindacali di categoria.

S.S.

## Vince Isola - perde l'UI

Con questa frase potremmo riassumere la giornata dedicata al sesto incontro sportivo riservato alle Comunità italiane dell'Istria. Avvertiamo subito che non siamo stati colti da attacco di megalomania istantanea rimarcando il successo ottenuto dalla nostra Comunità, però i risultati sono questi. Isola ha chiuso la riunione, a pari merito con Pola, al primo posto con due primi, un secondo ed un terzo posto. Tutto grazie alle prestazioni nel tennis tavolo. Diamo quindi giusto merito ai protagonisti. Tamara Moro ha vinto nel singolare femminile e nel doppio misto assieme a Danilo Božič. Ha poi ottenuto anche un secondo posto nel doppio femminile in compagnia di Gordana Braico che da parte sua ha portato a casa un terzo posto nel torneo individuale. Male, invece, la squadra di calcio dalla quale ci si attendeva molto di più. Ancora una volta è risultata fatale, per il prosieguo del torneo, la partita d'esordio persa per 2 a 1 con Verteneglio. Sfortunata, invece, la squadra di bocce che alla seconda partita ha dovuto confrontarsi con la fortissima Salvore che poi ha vinto la competizione.

Ora arriviamo alla seconda parte della frase iniziale. Dove ha perso l'Unione? Nell'organizzazione (fa anche rima). I giochi sono stati ramificati in tre centri: Dignano, Fasana e Gallesano. Fatto questo che non ha certo aiutato a lievitare lo scopo principale della manifestazione. Qualcuno ha detto che l'importanza maggiore è quella che questo incontro si faccia; possiamo anche essere della stessa opinione, però la forma ed il modo dovrebbero essere sicuramente rivisti.

Roberto Siljan



I migliori...

Foto: C. Chicco

## La briscolada più longa...

Pensiamo sia stato il torneo di briscola più lungo della storia. Forse abbiamo esagerato un po', però anche i più accaniti giocatori di carte avevano i ..... saturi per il protrarsi della serata. Il tutto a causa di un paio di coppie che hanno cercato di trasformare la briscola in una sorta di partita a scacchi. L'ormai tradizionale torneo organizzato dalla nostra Comunità vantava la presenza di 10 coppie. Al termine del girone all'italiana (tutti contro tutti) si determinava la classifica finale. Classici i premi in palio. Il prosciutto: questa volta l'hanno tagliato Aldo Pulin e Claudio Pečar, più conosciuto con il nomignolo "Guma" che sostenuti da molta bravura e, aggiungiamo noi, da una buona dose ai fondo schiena, hanno chiuso il torneo a punteggio pieno con 9 vittorie. La mortadella l'hanno tagliata Ruggero e Diamiro Fičur. Padre e figlio che rientrano tra quelli succitati che facevano melina, per usare un termine calcistico. Il vino l'hanno versato Dario Babič e Gianfranco Siljan giunti al terzo posto anche se avevano ottenuto gli stessi punti dei Fičur's contro i quali però avevano perso lo scontro diretto. In appendice a questo resoconto sul torneo della nostra Comunità segnaliamo l'ottimo comportamento di Egidio Novel e Danilo Božič nell'ultimo incontro di briscola e tressette di tutte le Comunità dell'Istria svoltosi a Visignano. La coppia citata ha conquistato il terzo posto nel torneo di briscola perdendo, alla bella, la semifinale con Pirano che poi è giunta prima. Poco fortunati invece Aldo Pulin e Dario Babič nel tressette, visto che sono stati eliminati al primo turno; come dire, il fondo schiena è più importante della bravura.

R.S.

## Non c'è più religione

Delle volte a qualcuno succede che sbagliando completamente c'indovina. E' successo alla signora Jelka Morato-Vatovec con il suo "piagnone" pubblicato di recente sulle pagine del "Mandracchio". Lei, infatti, versando le sue lacrime nel calice sbagliato è riuscita a definire il gruppo etnico italiano di Isola, con in prima fila i suoi attuali dirigenti uno stormo di falchi. E' maledettamente esatto! Detti cittadini isolani negli ultimi tempi sono veramente costretti a vivere come falchi: con gli occhi sempre vigili e particolarmente attenti per non farsi spennacchiare dalle "colombe". Ciononostante, noi vogliamo credere che si tratti solamente di una "solenne sbornia elettorale". Sì, sarebbe stupido pensare che una egregia insegnante della Scuola elementare di lingua italiana "Dante Alighieri" di Isola, qual'è la signora Morato, non sapesse che la questione delle "borse libro" per gli insegnanti di detta scuola, delle quali ella è da lunghi anni fruitrice, è un affare interstatale, gestito dall'Università popolare di Trieste e dall'Unione italiana di Fiume; con la qualcosa la CAN (Comunità autogestita della nazionalità italiana) di Isola, purtroppo, c'entra come i cavoli a merenda. Se così non fosse, non ci rimarrebbe che pronunciare un accorato: "Dio ci guardi dalle colombe".

## Attività comunitaria

### Manifestazioni

Martedì 5 novembre, alle ore 18.00 nella sala grande di Palazzo Besenghi (pianoterra), avrà luogo una CONFERENZA del prof. Fulvio Camerini di Trieste sul tema "CARDIOPATIA ISCHEMICA: ANGINA E INFARTO". La conferenza sarà corredata da diapositive. Ingresso libero.

Martedì 5 novembre, alle ore 20.30, all'Auditorio di Portorose, si terrà una rappresentazione teatrale della compagnia "LA CONTRADA" di Trieste. In programma "EL MULO CARLETTO", opera ispirata all'opera e la vita di Angelo Cecchelin. La manifestazione è organizzata in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste. Ingresso: studenti e pensionati 700, altri 1.000 SIT. Prezzo dei biglietti in prevendita presso la Comunità: studenti e pensionati 300, altri 700 SIT. Servizio pullman organizzato.

### Tournée dei gruppi della "Pasquale Besenghi degli Ughi"

Da venerdì 25 a domenica 27 ottobre, si terrà a Battipaglia presso Salerno la 14.esima edizione del FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CANZONI PER BAMBINI E RAGAZZI "VERDINOTE". Alla manifestazione parteciperanno i minicantanti della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola Lea Skerliè, Sonja krljè e Mateja Vasie guidati da Amina Dudine e verranno eseguite canzoni dei nostri autori Claudio ed Elvino Chicco, Amina Dudine, Lucia Scher e Gianfranco Siljan.

Giovedì 7 novembre, alla Comunità degli Italiani di Momiano, CONCERTO DEL CORO "HALIAETUM" diretto da Claudio Strudthoff.

Biblioteca (Palazzo Besenghi, pianoterra): aperta il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e il giovedì dalle ore 16.30 alle 19.

Sala di lettura e bar sociale (Palazzo Besenghi, pianoterra): aperti da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile: A. Sumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, A. Sumenjak  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia  
tel.-fax: +386 66 /65031, 65853



**KOLENDAR  
PRIREDITEV  
oktober 96**

KULTURNI  
DOM  
IZOLA



CASA  
DI  
CULTURA  
ISOLA

## PRIREDITVE

### KULTURNI DOM IZOLA prireditve za otroke lutke sobota, 26.

Lutkovna skupina Uä ob 16.00 **ČRVIVA  
ZGODBA**

Se vam je kdaj zgodilo, da ste ugriznili v sočno, rdeče jabolko in dobili občutek, da vas nekdo opazuje? Preusmerili ste pogled in se znašli iz oči v oči z malim, živahnim črvikom... Vstopnina: 400 Sit, člani Gledališke šole brezplačen ogled.

### KULTURNI DOM IZOLA prireditve za odrasle-glasba

petek, 25. oktober ob 20.30  
**KIWI BLUESMAN**



### MIKE BROSAN

prihaja iz Nove Zelandije in poznavalci bluesa pravijo, da je virtuoz na akustični kitari, ima močan barvit glas, v njegovi glasbi pa je čutiti osamljenost tiho-morskega otočja. Skratka odlični izvajalec bluesa, prava poslastica. Cena vstopnice 1.000 Sit

## NAPOVEDUJEMO

petek, 8. novembra

### STIRJE LETNI ČASI

ob 20.00 ena vesela poslanska komedija, ki jo je, - v dveh aktih - z lahkotnim zapletom in brutalno izpeljavo, pripravilo **Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice**. Že tečemo krog za ogrevanje, zato vas vabimo, da si že sedaj rezervirate poslansko mesto v Kulturnem domu. Vstopnina: predprodaja 1.200 Sit, redna prodaja 1.500 Sit.

Kako do vstopnic? Predprodaja vstopnic bo potekala v Galeriji Alga, Kristanov trg, vsak dan od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00. Rezervacije sprejemamo tudi po telefonu - 62 776. Blagajna Kulturnega doma bo odprta uro pred predstavo.

Da boste vedno ob pravem času na pravem mestu, se naročite na naš mesečni **KOLENDAR PRIREDITEV!**

**INSUIA**  
GALERIJA - GALLERIA

Vabimo na otvoritev razstave  
**IZOLA : ISKANJE IDENTITETE**  
ki bo v petek, 25. oktobra 1996 ob 12.00 uri v galeriji INSUIA v Izoli,  
Predstavljeno bo delo urbanistične delavnice **OBMOČJA TRANZICIJE: DILEME IN STRATEGIJE V IZOLI**, ki sta jo vodili Lučka Ažman Momirski in Jana Gojanovič Purger.

**DRUŠTVO SLIKARJEV AMATERJEV TOLMINŠKE**  
26.9.- 6.11.1996

Galerija je odprta vsak dan razen v soboto popoldne in nedeljo od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00



## KULTURNI DOM IZOLA

**ŠOLA KREATIVNOSTI sezona 1996/97**

### ŠOLE

**GLEDALIŠKA ŠOLA** - od 8 leta starosti dalje  
**BALETNA ŠOLA** - igralnica, pripravljavnica, 1. in 2. razred  
**PLESNI STUDIO LAI** od 5. leta starosti dalje  
**GLASBENA IGRALNICA** od 4. leta starosti dalje

### GLEDALIŠKA ŠOLA

poteka v šestih starostnih skupinah in je namenjena otrokom od 8 leta starosti, dijakom, študentom in odraslim, ki se želijo seznaniti z gledališko umetnostjo. Potekala bo enkrat tedensko v popoldanskih in večernih urah ter v obliki intenzivnih seminarjev, ki jih bodo vodili priznani gledališki ustvarjalci: **Zijah Sokolovič, Gašper Tič, Simona Chvatalova...**

### BALETNA ŠOLA

ponuja štiri programe, ki so prilagojeni starosti otrok, hkrati pa predstavljajo dobro podlago za skladen telesni in duševni razvoj otrok. **Baletna igralnica** je namenjena otrokom od 4. do 6. leta starosti, v **baletno pripravljavnico** pa se lahko vpšejo otroci od 7. do 10. leta starosti. Baletno izobraževanje se nato nadaljuje v **Nižji baletni šoli**, ki traja štiri leta. Poleg mentorice, Višnje TOŠKAN, sodelujejo v baletni šoli tudi pianistka in učitelj Baletne šole iz Ljubljane.

### GLASBENA IGRALNICA

je celoletna glasbena delavnica, ki jo namenjamo otrokom od 4. do 6. leta starosti s ciljem, da si otrok ob poslušanju glasbe, igranju na glasbene instrumente, plesu in likovnem izražanju ostri slušno občutljivost, ritmični čut, n si razvija melodični posluš in glas, ter se celostno razvija.

### LIKOVNA ŠOLA

za odrasle in otroke bo udeležence seznanila z likovno umetnostjo in njenimi tehnikami. Delo poteka v obliki praktičnega dela na tedenskih vajah, ki jih bosta vodili likovni pedagoginji **Ester Mršnik in Ingrid Knez** v sodelovanju z likovnimi ustvarjalci.

### PLESNA ŠOLA

ponuja pet programov, ki jih lahko obiskujejo otroci in odrasli. Odrasli se bodo lahko naučili standardnih plesov v 20 urnem začetnem in nadaljevalnem tečaju. Posebna ponudba je tudi program **Gibanje ob glasbi**, ki ga namenjamo odraslim, ki se želijo razgibati, sprostiti in ojačati mišice. Otroci lahko izbirajo med programi, ki ponujajo različne zvrsti sodobnega plesa in folkloro,

SLOVENSKI FORUM



Bogata Slovenija

SAMI VI, VOLIVCI,  
BOSTE ODLOČALI.

NE ZAPRAVITE DRŽAVE!

Janez Jug



## SLOVENSKI FORUM GRE V BITKO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ SLOVENIJE:

- DA BO TUDI TISTI, KI BO IMEL NAJMANJ, DOSTOJNO ŽIVEL,
- DA NAM VSE, KAR SMO DESETLETJA USTVARJALI, NE BODO POBRALI LE REDKI IZBRANCI,
- PROTI NAMERNEMU UNIČENJU SLOVENSKEGA GOSPODARSTVA,
- DA BO ZAKON ZA VSE ENAK, DA BO TUDI PRAVICA ZA VSE ENAKA,
- DA KVALITETNA ŠOLA, ZDRAVSTVO IN POKOJNINA NE BODO LE ZA BOGATE,
- DA BO TUDI PRIMORSKA BOGATA IN ZADOVOLJNA IN NE BO SKLANJALA GLAVE PRED SOSEDI,
- DA BO POLITIKA DELALA ZA LJUDI, NE SAMO ZA SVOJO KORIST!



## OPASILO V KORTAH

Ob letošnjem opasilu, starem farnem prazniku, ki je obenem tudi cerkveni shod, na katerem so se ljudje shajali ob pobiranju dajatev, se je v kortežanski cerkvi v organizaciji Kulturnega društva Korte na nad vse zanimivem kulturnem "shodu" preteklo nedeljo zbralo lepo število domačinov in obiskovalcev iz drugih krajev, ki smo prisluhnili ubranemu izvajanju slovenskih epskih pesmi.

S svojim obiskom in očarljivo interpretacijo otožnih, žal že izumirajočih pesmi, je relativno majhno vaško skupnost počastila v širšem slovenskem kulturnem prostoru znana skupina Duma.

Pevka, Klarisa M. Jovanovič, po rodu Izolanka, nam je s svojim ubranim petjem približala srednjeveško vzdušje in nas vznemirila s pesmimi o svetnikih, o stvarjenju sveta, o življenju in smrti, s pesmimi, polnimi že predkrščanskih mitičnih prvin. Petje, ki ga je interpretirala kot tožbo, prošnjo ali kot epsko pripoved o biblijskih dogodkih, je na violino dovršeno spremljal Božidar Ogorevc, na kitaro in kot spremljevalni pevec pa Venko Dolenc.

Celotni nastop nas je poslušalce, tudi etnomuzikološke sladokusce, prepričal, kakšno bogastvo in izpovedno moč nosi v sebi ljudska pesem (čeprav manj znana), posebej še iz ust zanesenjakov, kakršni so bili tokratni interpreti. Le želimo si lahko še podobnih in tako kvalitetnih nastopov.

## LET 3 V KORTAH

V soboto 26. oktobra bo v Kulturnem domu v Kortah eden večjih domačih ROCK koncertov v tem letu, saj bo nastopila znana reška skupina LET 3, ki jo mnogi pomnijo še iz postpunk obdobja, v zadnjem času pa blesti na nastopih v katerih sodobni rock meša z gledališčem in etnologijo.

Na koncertu bosta nastopili tudi domači skupini Valter bratni Sarajevo in No Limits.



**Obkrožite  
kandidata  
št. 17**

**Sergio Tončetič** dipl. ing. str.  
je pravi kandidat za lepšo prihodnost  
Izole in Slovenije

ODLIČNA HRANA  
PRIJAZNO OSEBJE  
PRIJETEN AMBIENT

=

**M Degro**  
**GOSTIŠČE JAGODJE**

Obiščite nas v prenovljenem lokalu!

**NOVO!**



MENU KOSILO 750 SIT  
NEDELJSKI DRUŽINSKI MENU  
VEGETARIJANSKI MENU  
ŠTUDENTSKA KOSILA

☎ tel 63 - 914

VSAK DAN od 11h - 22h  
NEDELJA od 11h-17h



**RAČUNOVODSKE STORITVE**

• ŠOLSKE POTREBŠČINE • PAPIRNICA • FOTOKOPIRANJE  
• PISANJE DIPLOMSKIH IN SEMINARSKIH NALOG

MOROVA 25/D 6310 IZOLA, SIMONOV ZALIV  
TEL / FAX 63-213

# BINGO BONGO

**Tokrat vam predstavljamo križanko, ki jo je naredila ga. Marija Bolje, nekdanja učiteljica kemije in biologije na OŠ Vojka Šmuc. Križanka je kar zahtevna, skriva pa pet imen užitnih školjk.**

**Vaša naloga je da napišete vseh šest imen školjk, na kuponček, ki ga pošljete na Mandrač Veliki trg 1, Izola najkasneje do torka. Izžrebali bomo tri reševalce, ki jih bo nagradila trgovina BINGO BONGO.**

## Obilo zabave!

### VODORAVNO

1. domače ime za užitno klapavico
5. gospod po angleško
13. angleška ploščinska mera
14. sladkovodna riba
15. egiptčanski bog sonca
16. denarna enota v Bangladešu
17. zadnje predivo
19. simbol za Erbij
20. enako, prav tako (lat.)
22. nemška pesnica Seidel
23. it. pesnik Torquato
24. južnoafriški borec za pravice Mandela
26. simbol za Kalcij
27. denar za pet enot
28. začetnici hrvaškega elektro tehn.
29. mesto v Italiji
30. znak za Selen
31. ljudstvo v Gani
32. različna vokala
33. če ni slabo je lahko...
34. bolezen žit
36. majhen sod
38. mesto na Hrvaškem
39. sotočnica Pive v Crni gori
40. luka v Izraelu
41. kraj v sev. Italiji
42. stara mama (v meščanskem okolju)
43. drugo ime za školjko pod 5.

46. kratica za akad. klub
48. solmizacijski zlog
49. angl. matem. George
50. ameriška igralka Thurman
51. slov. pesnica Majda
53. soli ščavne kisline
55. perunika
57. školjka, ki so jo čislali že Rimljani
60. debel kostanj
61. izumrli plazilec
63. ital. novinarka in polit. Irene
65. uporaba
66. drugo ime za evrotas
67. tokovni odjemnik

1	2	3	4					5	6	7	8	9	10				11	12
13								14										15
16								17	18				19				20	21
22								23					24				25	
26								27					28				29	
								30					31				32	
								33					34				35	
34	35							36					37				38	
39								40					41					
42								43	44	45							46	
48								49									50	
								51									52	
								53									54	
								55									56	
								57	58	59							60	
								61	62								63	
								64	65								66	
67								68					69				70	
72								73									74	
75								76										

68. grška boginja jutranje zarje
70. kraj pri Poreču
71. vrsta bombažne tkanine
72. listina, s katero se nekaj naroči
74. grška pokrajina na Peleponezu
75. po njih hodimo
76. kraj na Štajerskem

### NAVPIČNO

1. Matija po domače
2. trik
3. lisasta krava
4. meri čas
5. sladkemu sadežu po
6. alpsko jez. v sev. Italiji
7. oznaka Splita
8. naša alpska dolina
9. ime za Irsko
10. žitarica
11. športna obleka
12. vrsta bresta
17. am. igralec Warren
18. nacionalni park v Keniji
20. značilnost istega
21. izdelovalec torb
23. znak za Telur
25. po primorsko so kaparocoli
27. zadnji del noge
28. sestrin sin
30. siten, godrnjav
34. na njem sedimo
35. kratica za narodni magazin
37. kraj pri Opatiji
38. staro ime za Tajsko

43. njeno domače ime je kapesanta
44. tuje žensko ime
45. slavilec
47. delavka v mesariji
49. spodbuda
51. nanjo smo vsi občutljivi
52. afriška država
54. starogrški potujoči pevec
55. rimska boginja jeze
56. naprava, ki onemogoča prehod
57. grški kipar (iz 5. st. pr. n. š.)
58. del stanovanja
59. fran. pesnik Tristan (rom. rodu)
62. znak za Iridij
64. otok ob zah. obali äkotske
67. kratica za močno razstrelivo
69. na stara leta posatneš...
73. glej 62. navpično



**Tokrat je srečno roko imel najstarejši član in tekmovalec MRK Menola, Franc Habjančič. Izžrebali je naslednje dobitnike Nininih vrednostnih bonov: Momčilovič Marto iz Skladiščne, Godnič Bogdana iz Ljubljanske in Mirando Babič iz Kažipotne ulice. Nagrajenci lahko dvignejo kupon na našem uredništvu od petka dalje.**

TRGOVINA ZA MALE ŽIVALI  
**BINGO BONGO**

### NAGRADNI KUPON ŠT. 5

Školjke na jedilniku:

---



---

## Kaj počne tukaj to mlado dekle?

No ja, če je niste spoznali naj povemo, da gre za letošnjo Kraljico Slovenije Renato Bohinc, ki jo je v ta urejeno izzivalni komplet oblekla Nina Potočnik. O obeh pišemo več na notranjih straneh, tukaj pa smo le izkoristili barvne lepote zadnje strani.



## POMOL KONČAL SEZONO

Izolski mali pomol, bolj znan kot carinski pomol je spet prevzel funkcijo zbirališča galebov in večernih "fošinarjev". Tako je bilo vsako leto doslej in je tudi tokrat, čeprav je slišati kar precej primpomb, da bi lahko tudi izven sezone opravljaj funkcijo obmejnega prehoda s carinsko izpostavo.

Letošnja navtična sezona je bila namreč kar dobra, sama prisotnost marine pa zagotavlja dokaj pogoste pristanke jaht tudi v zimskem času. Žal so se na Carinski upravi odločili po starem vzorcu in tako se bodo morali krmarji oz. lastniki jaht ob prehodu meje opraviti vse formalnosti v Kopru ali Piranu, tudi če bodo prišli na privez v Izolo. Sicer pa se bo v vstopom v Evropo itak vse obrnilo čisto drugače, le počakati je treba.



foto ORLANDO

## KRIMINALIJE

Mlado vino je dozorelo. Sicer barva še ni ravno prava, pa tudi v glavo še ne gre tako kot staro, pravijo strokovnjaki, pa vseeno ga spijejo kozarec več, pa še enega. Pa tudi tisti, ki ravno niso vinski strokovnjaki, se zadnje kar radi zadržujejo v kantinah in opazujejo vretje, to čudo narave.

### Hitro so ga dobili

Kmalu po prijavi kraje iz stanovanja so dečki izsledili storilca, ki je povedal, da je vstopil v stanovanje, kjer pa je videl, da "žrtev" še vedno gleda televizijo. Preudarno je izstopil iz stanovanja in počakal, da gospodar skoči v pižamo. Nato se je vrnil in udaril.

Drugi dan so ga dečki tako hitro prijeli, da ni uspel niti vsega denarja porabiti.

### Srečko z Lonke

Čeprav je Lonka v posezoni kar osamljena, je vseeno ponoči zanimiv cilj. Neznanec, ki se jo je tokrat lotil, je imel kar precejšnjo srečo. Potem ko se je oskrbel z nekaj tisoč tolarji in z nekaj zavitki cigaret, ga je opazil občan, vendar je bil zmikav dovolj hiter in za njim se je izgubila vsakršna sled. A ne za dolgo, dečki bodo kmalu pri njemu.

### Kabli so zapletena reč

Na Velikem trgu si je nezanec hotel prisvojiti diano. Na silo je odprl okno in vozilo hotel pognati v tek s spajanjem kontaktnih žic. Pa mu ni šlo preveč od rok, spraznil je baterijo, obupal nad diano in odšel.

## Oblikujte si sami svojo finančno bodočnost



RENTNO

VARČEVANJE

Odslej imate možnost, da sami odločate tudi o svoji finančni varnosti. Z rentnim varčevanjem si zagotovite lasten in zanesljiv vir dohodka.

Rentno varčevanje prinaša dodatno pokojnino, štipendijo za šolanje otrok, pomoč pri finančnem osamosvajanju otrok, stalen vir dohodka za zaposlene v svobodnih poklicih in trdne temelje za uresničenje vaših želja in načrtov.

Z rentnim varčevanjem je priložnost vaša.

splošna banka koper